MEDION®

Medion Service Center
Zona Industriale Pianodardine
83100 Avellino

Hot-Line: 199 101 295
medionservicecenter@it.flextronics.com

www.medion.com

01/04

COMBINAZIONE DVD/VCR

ISTRUZIONI PER L'USO

Sommario

Sommario (continua)

Sommario (continua)

Il presente manuale è suddiviso in due sezioni: una descrive il VCR, l'altra il DVD.

Prima di eseguire qualunque operazione, verificare di quale sezione si tratti selezionando il simbolo VCR o DVD oppure l'intestazione del capitolo.

Questo prodotto incorpora una tecnologia per la protezione dei diritti d'autore che è coperta da brevetti U.S. e da altri diritti di proprieta intellettuale detenuti da Macrovision Corporation e da altri titolari. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzato da Macrovision Corporation, ed e intesa solamente per la visione casalinga ed altri utilizzi limitati salvo diversa autorizzazione di Macrovision Corporation. È proibito il disassemblaggio o procedimenti di reverse engineering.

Simboli

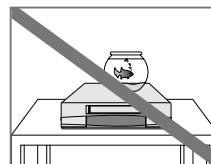
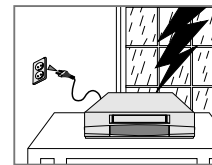
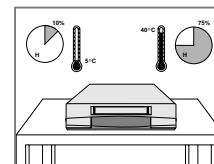
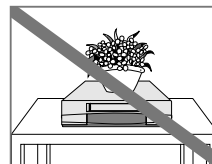
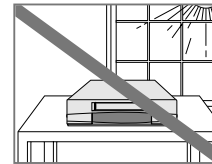
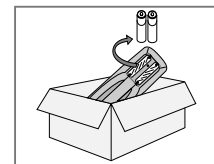
Premere/ spingere | **Mantenere premuto** | **Importante** | **Nota**

① **= numero di passo**

Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni che seguono rappresentano le precauzioni da seguire durante l'uso del videoregistratore.

Il simbolo triangolare contenente un lampo segnala la presenza di tensioni pericolose all'interno dell'apparecchio.

NON APRIRE IL VIDEOREGISTRATORE. Rivolgersi a personale qualificato.

NON porre il videoregistratore in prossimità di liquidi di alcuna natura.

Durante temporali e/o in presenza di fulmini, scollegate il videoregistratore dalla presa di corrente e dall'antenna.

NON esporre il videoregistratore a condizioni di temperatura estreme (sotto i 5°C e sopra i 40°C) o a condizioni di umidità estreme (meno del 10% ed oltre il 75%).

NON porre alcun oggetto sul videoregistratore e sul telecomando.

NON esporre il videoregistratore alla luce solare diretta

Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, estrarre le batterie e riporlo in un luogo fresco ed asciutto.

QUESTO APPARECCHIO NON È IDONEO AD IMPIEGHI IN AMBIENTI INDUSTRIALI

Tipi di dischi e loro caratteristiche

Questo lettore DVD può riprodurre dischi con le seguenti caratteristiche tecniche.

Logo	Tipo di registrazione	Dimensioni del disco	Durata massima di registrazione	Caratteristiche
DVD DVD VIDEO	Audio + Video	12 Cm	Single-sided 240 min. Double-sided 480 min.	• Il disco DVD contiene dati audio e video di altissima qualità ottenuti grazie alle tecnologie Dolby Digital e MPEG 2. • E' possibile selezionare diverse funzioni audio e video grazie al menu sullo schermo
		8 Cm	Single-sided 80 min. Double-sided 160 min.	
AUDIO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 Cm	74 min.	• Un normale LP viene registrato come segnale analogico con una maggiore distorsione. Il CD viene registrato come segnale digitale con una qualità audio migliore, una minore distorsione e un minore deterioramento nel tempo.
		8 Cm	20 min.	

* Questo apparecchio NON funziona con CD-ROM, CD-I e DVD-ROM!
(I CGD riproducono solo l'audio, non le immagini.)

Marchi presenti sui dischi

• Codice regionale

• Sistema PAL nel Regno unito, in Francia, Germania, ecc.

• Sistema NTSC in USA, Canada, Giappone, Corea del sud, ecc.

• Disco dolby digital

•Disco Stereo

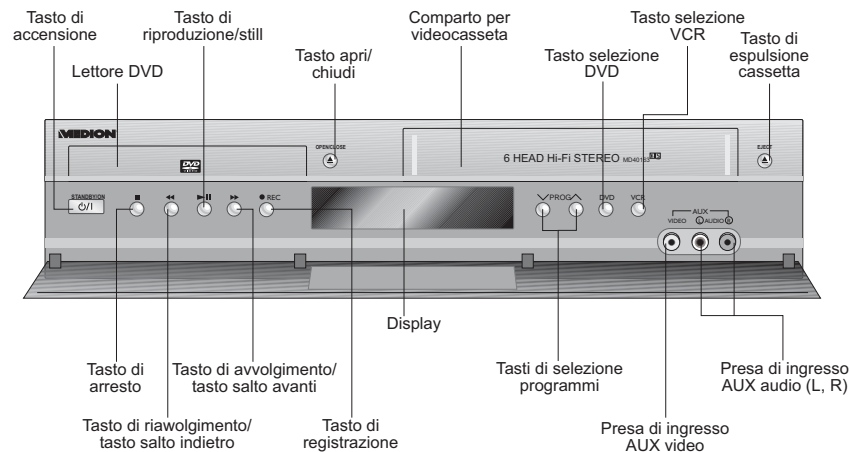
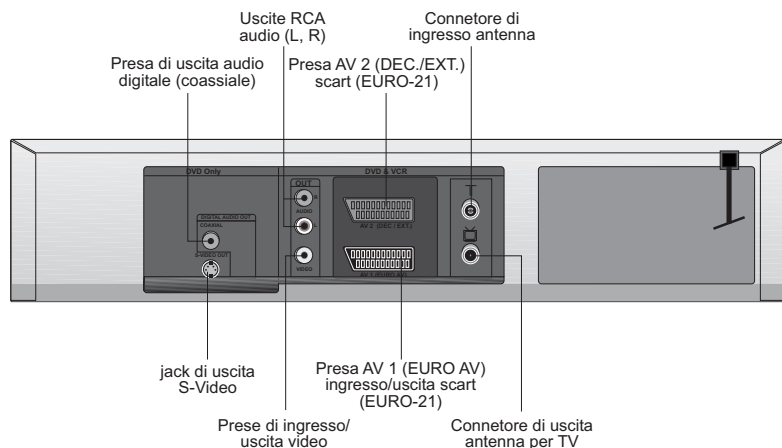
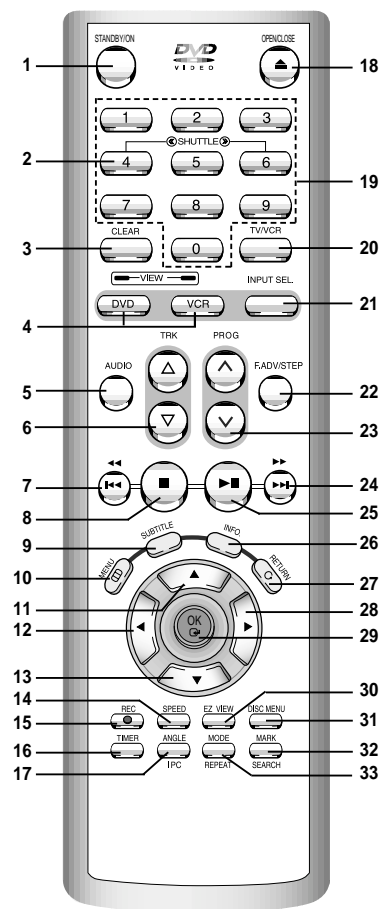
• Disco con audio digitale

• Disco DTS

Codice regionale

Ai lettori e ai dischi DVD viene assegnato un codice regionale. E' impossibile riprodurre un disco su un lettore DVD se i loro codici non corrispondono.

Il codice regionale di questo lettore è indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio.

Vista anteriore del DVD-VCR

Vista posteriore del DVD-VCR

Telecomando a raggi infrarossi

1 STANDBY/ON
2 SHUTTLE << / >>
3 CLEAR
4 DVD, VCR SELECT
5 AUDIO
6 TRK △/▽
7 REWIND
SKIP BACK
8 STOP
9 SUBTITLE
10 MENU
11 UP
12 LEFT
13 DOWN
14 SPEED SP/LP
15 RECORD
16 TIMER
17 ANGLE
IPC
18 OPEN/CLOSE
19 0-9
20 TV/VCR
21 INPUT SEL.
22 F.ADV/STEP
23 PROG ∧/∨
24 FAST-FORWARD
SKIP NEXT
25 PLAY/STILL
26 INFO.
27 RETURN
28 RIGHT
29 OK
30 EZ VIEW
31 DISC MENU
32 MARK
SEARCH
33 MODE
REPEAT

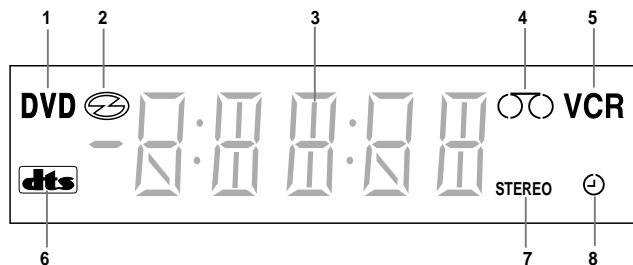
I

Indicatori sul display

1 Il lettore DVD è attivo

2 Rappresentazione grafica dello stato del lettore DVD

3 Vengono visualizzati: l'ora, la posizione del contatore, il tempo rimanente o lo stato attuale del lettore

4 Indicatore cassetta inserita

5 Il VCR è attivo

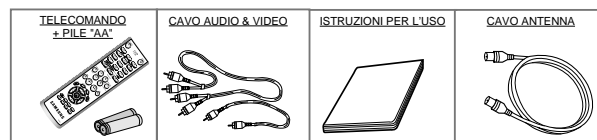
6 È stato caricato un DVD con colonna sonora DTS

7 Programma TV o video attualmente visionato è in stereo

8 È stata programmata oppure è in corso una registrazione programmata.

Accessori

Congratulazioni per l’acquisto di un DVD-VCR Medion.
A corredo del DVD-VCR, nella confezione troverete i seguenti accessori.

I

Scelta del tipo di connessione

Per decidere il tipo di collegamento da effettuare tra i vari sistemi audio e/o video, è necessario tenere presente diversi fattori:

- ***I tipi di connettori disponibili sui relativi sistemi***
- ***Quali sistemi dovranno essere collegati permanentemente al videoregistratore (per esempio un sintonizzatore satellitare) o collegati saltuariamente (per esempio una videocamera)***

Il videoregistratore è dotato dei seguenti connettori.

Connettore	Posizione	Tipo	Direzione	Impiego raccomandato
AV1	Posteriore	SCART	Ingresso/Uscita	◆ Televisore ◆ Sintonizzatore satellitare ◆ Altro videoregistratore
AV2	Posteriore	SCART	Ingresso/Uscita	◆ Decodificatore per trasmissioni Pay TV codificate Esempio: Tele +1/CANAL+. ◆ Sintonizzatore satellitare ◆ Altro videoregistratore
Uscita audio		Audio RCA	Uscita	◆ Uscita audio LINEA
AUX	Frontale	Aux Audio/Video	Ingresso	◆ Audio Ingresso Video Ingresso
Uscita VIDEO		RCA	Uscita	◆ Uscita video LINEA
Uscita S-VIDEO	Posteriore	S-JACK	Uscita	◆ Uscita S-Video (solo DVD)
Uscita AUDIO digitale	Posteriore	Ottica coassiale	Uscita	◆ Uscita audio digitale (solo DVD)
Antenna in uscita al televisore	Posteriore	75 Ω coassiale	Uscita	◆ Televisore
Antenna in entrata	Posteriore	75 Ω coassiale	Ingresso	◆ Antenna ◆ Rete televisiva via cavo ◆ Sintonizzatore satellitare

Quando collegate un impianto Hi-Fi o altro apparecchio video al videoregistratore, verificate che tutti i componenti siano spenti.

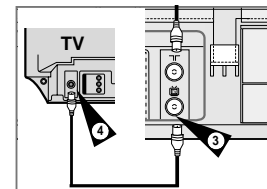
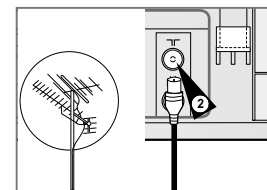
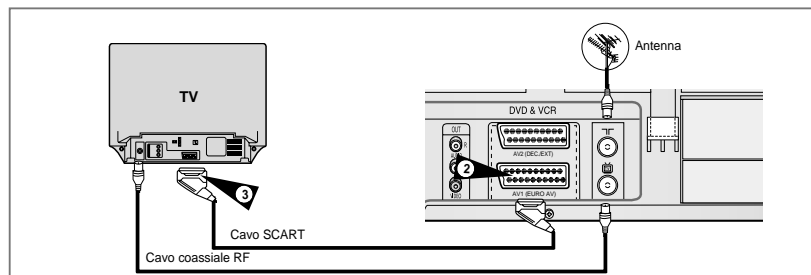
Consultate, nella documentazione allegata agli apparecchi, le istruzioni per la connessione e le relative istruzioni per la sicurezza.finden Sie in der zum jeweiligen Gerät gelieferten Dokumentation.

Connessione al televisore tramite un cavo antenna

Per ricevere i programmi televisivi attraverso l'antenna od una TV via cavo, il segnale deve provenire da una delle seguenti sorgenti:

- ***Antenna esterna***
- ***Antenna interna***
- ***Rete televisiva via cavo***
- ***Sintonizzatore satellitare***

Controllate che sia l'apparecchio televisivo sia il videoregistratore siano spenti prima di collegare i cavi.

1. Scollegate il cavo antenna o della rete televisiva via cavo dal televisore.
2. Collegate questo cavo alla presa coassiale da 75 Ω marcata sul retro del DVD-VCR.
3. Inserite il cavo antenna in dotazione alla presa TV del video-registratore.
4. Inserite l'altro capo del cavo antenna nel connettore del televisore utilizzato in precedenza per l'antenna.
5. Per ottenere sul televisore immagini ed audio di migliore qualità, se il televisore prevede questo tipo di connessione, potete anche collegare il DVD-VCR al televisore tramite un cavo SCART con connettore EURO a 21 piedini (vedi sezione seguente).

Connessione al televisore tramite un cavo SCART

Se sul televisore è previsto un ingresso appropriato, potete collegare il DVD-VCR a questo apparecchio utilizzando un cavo SCART. I vantaggi saranno:

- ***Audio ed immagini di qualità superiore***
- ***Semplificazione della procedura di configurazione del DVD-VCR***

- Indifferentemente dal tipo di connessione scelto, dovrete comunque collegare il cavo antenna in dotazione. In caso contrario, quando il videoregistratore è spento, non sarà visibile alcuna immagine sullo schermo televisivo.
- Controllate che sia il televisore, sia il DVD-VCR siano spenti prima di collegare i cavi.

Il videoregistratore può essere collegato ad un impianto Hi-Fi.

Esempio: Per sfruttare la qualità audio stereo dell'impianto Hi-Fi durante la visione di un programma o la registrazione tramite il DVD-VCR.

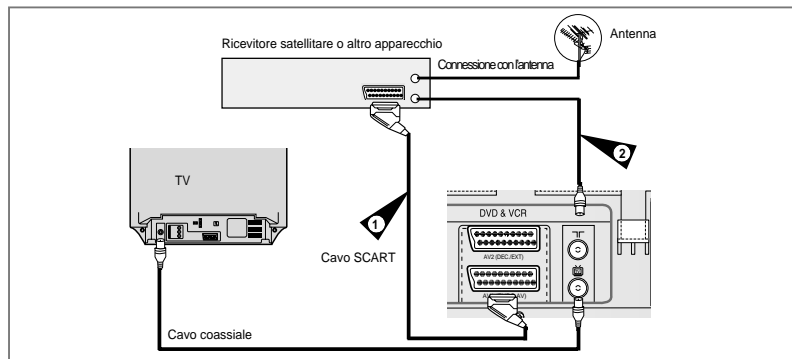
1. Collegate il cavo antenna, come indicato nella sezione precedente.
2. Collegate un capo del cavo SCART alla presa AV1 (EURO AV) sul retro del DVD-VCR.
3. Inserite l'altro capo del cavo nell'appropriato connettore del televisore.

Connessione al ricevitore satellitare o ad un altro apparecchio

Questo DVD-VCR è perfettamente in grado di ricevere trasmissioni Pay TV codificate.
Esempio: ***Trasmissioni di Tele +1.***
È possibile:

- ***Registrare un programma codificato mentre state guardando un altro canale***
- ***Registrare un altro canale mentre state guardando un programma codificato***

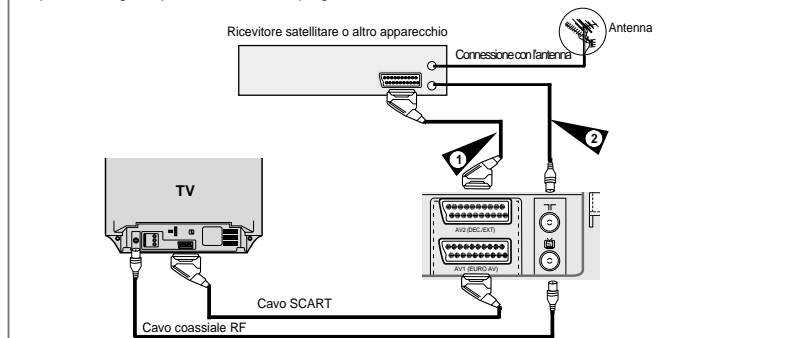
 Se il DECODIFICATORE è collegato alla presa AV2, SELEZIONE AV2 deve essere impostato su DEC.

1	Collegate il DVD-VCR all'apparecchio televisivo tramite un cavo SCART come indicato nella seconda sezione a pagina 13.
2	Inserite il cavo SCART in dotazione con il decodificatore nel connettore AV2 (DEC./EXT.) sul retro del DVD-VCR.
3	Inserite l'altro capo del cavo nel decodificatore.

È possibile collegare il videoregistratore al ricevitore satellitare tramite il cavo SCART se sull'apparecchio scelto sono disponibili le uscite adatte. Le figure seguenti offrono degli esempi di possibili connessioni.

1. AV2 (DEC./EXT.): Tramite un cavo Scart a 21 pin

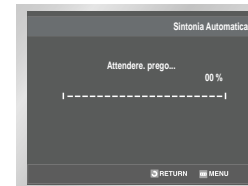
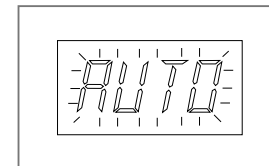
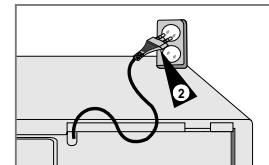
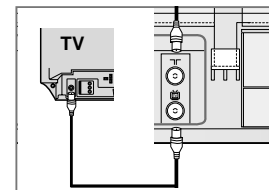
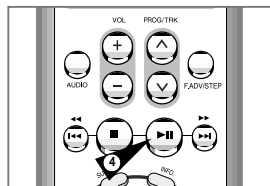
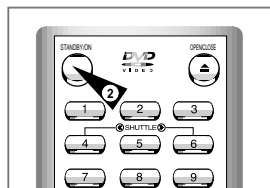
Inserire il cavo SCART in dotazione con il ricevitore satellitare o con un altro apparecchio nella presa AV2 (DEC./EXT.) sul retro del DVD-VCR. Dopo aver eseguito questa connessione, selezionare la sorgente premendo il tasto INPUT SEL. per le sorgenti d'entrata AV2.

2. Tramite un cavo coassiale RF

Dopo aver eseguito questa connessione, programmare l'emittente ricevuta attraverso il sintonizzatore satellitare.

Impostazione automatica — VCR

Questo videoregistratore si imposta automaticamente quando viene collegato per la prima volta alla rete. Le emittenti televisive verranno memorizzate nel giro di pochi minuti. Quindi il videoregistratore sarà pronto per l'uso.

1. Collegare il cavo coassiale come indicato a pagina 13. (Connessione al televisore tramite un cavo coassiale)
2. Collegare il videoregistratore alla rete.
   Risultato : Compare il menu **Selezione Lingua**
3. Selezionare la lingua desiderata premendo i tasti ▲ o ▼.
4. Premere il tasto OK per memorizzare la lingua selezionata.
5. Premere il tasto OK.
   Risultato : Il MENU di selezione è visualizzato.
6. Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la propria nazione.
    Il videoregistratore cerca le emittenti in base a un elenco di preferenze preprogrammato, corrispondente al paese che avete selezionato.
7. Premere OK per iniziare la ricerca automatica di sintonia.
   - Il numero di emittenti memorizzate automaticamente dal videoregistratore dipende dal numero di canali trovati (ciò dipende dal paese, dalle condizioni di ricezione, ecc.).
   - Il processo finirà dopo alcuni minuti. A questo punto l'orario e la data correnti saranno visualizzati automaticamente.
8. Controllare la data e l'orario
   - se sono corretti, premere due volte il tasto menu per uscire dal menu.
   - se non sono corretti vedere a pagina 19.

➢ La preimpostazione automatica può essere eseguita premendo continuamente ■ (arresto) sul videoregistatore per 5 secondi o più senza aver inserito alcuna cassetta.

Sintonizzazione del DVD-VCR sul televisore

La sintonizzazione del canale del DVD-VCR sul televisore è necessaria solamente se non state utilizzando un cavo SCART.

➢ Per guardare le immagini dal DVD-VCR quando è collegato un cavo SCART, il televisore deve essere impostato nella modalità audio/video (AV).

1 Accendete il televisore.

2 Accendete il DVD-VCR premendo STANDBY/ON (sulla parte anteriore del videoregistratore o sul telecomando).

3 Selezionate una posizione di programma sul televisore da riservare per l'impiego del DVD-VCR.

4 Inserite la cassetta nel DVD-VCR. Controllate che il videoregistratore avvii la lettura della cassetta; in caso negativo, premete ►II.

5 Avviate la ricerca delle frequenze sul televisore od impostate il canale UHF 36.

6 Sintonizzare bene il televisore fino ad ottenere delle immagini e dei suoni nitidi.

7 Se non si riescono a trovare le immagini e il suono, o se vi sono interferenze da canali vicini, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione del canale di uscita del DVD-VCR (vedere Problemi e soluzioni nel presente manuale).

8 Quando l'immagine e il suono risultano nitidi, memorizzare questo canale nella posizione desiderata del programma sul televisore.
Risultato: Il programma sarà riservato al DVD-VCR.

Tasti di comando del lettore DVD-VCR

Il DVD-VCR si serve di un'unica serie di comandi per controllare entrambi gli apparecchi. I tasti sotto elencati consentono di comandare facilmente entrambi i lettori.

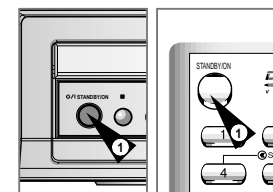
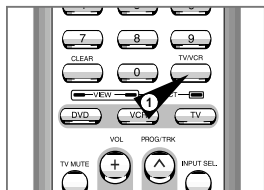
1 **TASTO STANDBY/ON**
Premete il tasto STANDBY/ON che si trova sul telecomando o sul pannello frontale per accendere il DVD-VCR.

2 **Tasto DVD**
Premete il tasto DVD sul telecomando per controllare il lettore DVD.
◆ Così facendo l'indicatore DVD sul display del pannello frontale si accende, per indicare che è stato selezionato il lettore DVD.

3 **Tasto VCR**
Premete il tasto VCR sul telecomando per controllare il VCR.
◆ Così facendo l'indicatore VCR sul display del pannello frontale si accende, per indicare che è stato selezionato il VCR.

4 **Tasto Selezione INPUT**
Premere il tasto INPUT SEL ripetutamente per far scorrere tutte le sorgenti di input. Queste includono il sintonizzatore (PR##), l'AV1 (posteriore AV Input), l'AV2 (Posteriore AV Input) e l'AUX (frontale AV Input)
-Questo è disponibile solo quando il VCR è selezionato.

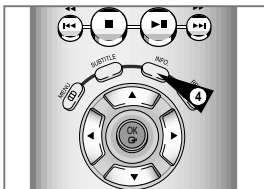
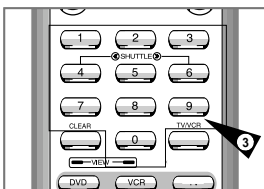
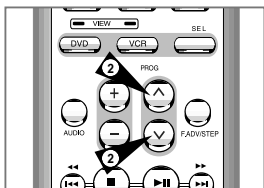
➢ **Prima di utilizzare le pagine 21~43 del VCR, premete il tasto VCR sul telecomando per selezionare la modalità VCR.**

Prima di utilizzare le pagine 45~66 del DVD, premete il tasto DVD sul telecomando per selezionare la modalità DVD.

Funzioni di base del visore TV

I tasti sotto elencati servono per guardare la televisione sul visore TV incorporato nel DVD-VCR.

1 **Tasto TV/VCR**
Premete questo tasto per passare dall'apparecchio TV al visore TV incorporato nel VCR.

2 **Tasto PROG ∧/∨**
Premete questo tasto per passare al canale precedente o successivo.

3 **Tasti 0-9**
Premete questo tasto per effettuare la selezione diretta dei canali.

4 **INFO.**
Premete questo tasto per visualizzare il numero del canale attualmente in visione.
◆ Funziona anche in modalità DVD e VCR.

Inserire le pile nel telecomando

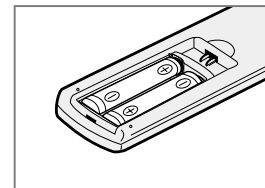
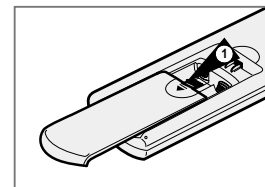
Bisognerà inserire o sostituire le pile del telecomando:

- ***Dopo l'acquisto del DVD-VCR***
- ***Quando si nota che il telecomando non funziona più bene***

1 Premere la linguetta nella direzione della freccia per aprire il coperchio del compartimento delle pile sulla parte posteriore del telecomando.

2 Inserire due AAA, RO 3 o le batterie equivalenti, attenzione a rispettare le polarità.
- \+ della pila con + del telecomando
- – della pila con - del telecomando

3 Rimettere il coperchio allineandolo con la base del telecomando e spingerlo finché non scatta.

Non inserire pile di tipo diverso (una al manganese e una alcalina, per esempio).

Regolazione della data e dell'ora

Il DVD-VCR contiene un orologio numerico a 24 ore e un calendario, che servono per:

- ***Arrestare automaticamente la registrazione del programma***
- ***Programmare il DVD-VCR per registrare un programma automaticamente***

È necessario regolare la data e l'ora:

- ***Dopo aver acquistato il DVD-VCR***

- La data e l'ora vengono regolate automaticamente dal segnale orario teletrasmesso, ma questa funzione non sarà operativa in assenza di un segnale Teletext.
- Non dimenticate di regolare l'ora all'inizio e alla fine del periodo dell'ora legale.

1 Dopo aver premuto il MENU, premere il OK o▶
Risultato: Compare il menu Setup.

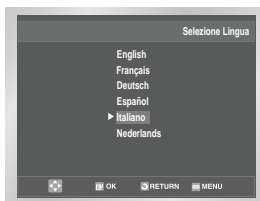
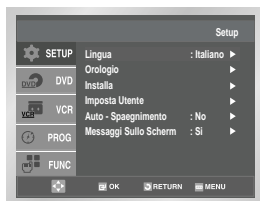
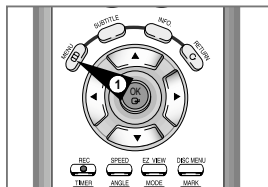
2 Usare i tasti freccia per selezionare l'opzione orologio

3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Imposta Orologio**.

4 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno.
Risultato: L 'opzione selezionata risulta evidenziata.

5 Premere i tasti ▲ o ▼ per aumentare o diminuire i valori.
Risultato: Il giorno della settimana compare automaticamente.
➢ Se si tengono premuti i tasti ▲ o ▼, i valori scorreranno più velocemente.

6 Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Montaggio il menu di Lingua

1	Premere SETUP sul telecomando.
2	Usare I tasti ▲ o ▼ per evidenziare "Lingua" e premere il tasto OK o ▶.
3	Mettere la freccia della selezione prossima alla vostra lingua desiderata e premere il tasto OK.
4	Premere I tasti ▲ o ▼ per selezionare la lingua voluta. Mettere la freccia del selezione dopo ha desiderato Lingua, poi premere il tasto OK.
5	Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Sintonia automatica delle emittenti televisive

VCR

Non occorre sintonizzare le emittenti se sono già state sintonizzate automaticamente (vedere a pagina 15 Impostazione automatica).

Il DVD-VCR contiene un sintonizzatore incorporato per ricevere le trasmissioni televisive.

È necessario programmare le emittenti ricevute attraverso il sintonizzatore. Potete farlo:

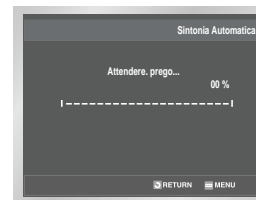
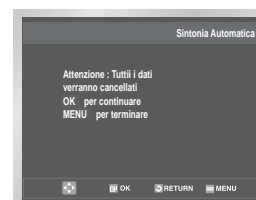
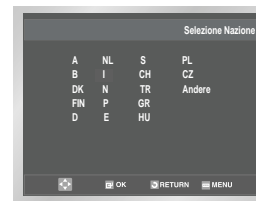
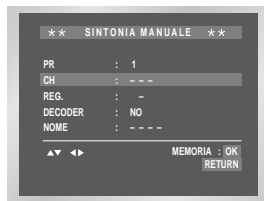
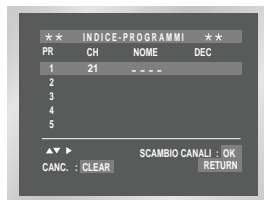
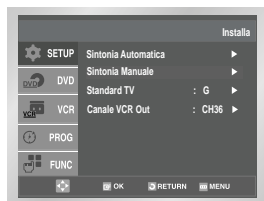
- ***Con l'impostazione automatica (vedere a pagina 15)***
- ***Automaticamente***
- ***Manualmente (vedere a pagina 22)***

È possibile memorizzare un numero massimo di 80 emittenti.

➢ Perché il DVD-VCR possa decodificare un'emittente PAY TV criptata, il decodificatore deve essere azionato dopo la ricerca di sintonia (vedere a pagina 21).

1	Premere MENU sul telecomando. Risultato: Compare il menu di programmazione.
2	Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare opzione **Installa**.
3	Premere il tasto OK per selezionare questa opzione. Risultato: Compare il menu **Installa**.
4	Premere i pulsanti ▲ o ▼ fino alla selezione dell'opzione **Sintonia Automatica**. E poi premere il pulsante OK per selezionare questa opzione. Risultato: Viene visualizzato il MENU per la selezione del paese.
5	Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la propria nazione. ☞ Il DVD-VCR cerca le emittenti in base a un elenco di preferenze preprogrammato, corrispondente al paese che avete selezionato.
6	Premere il tasto OK. Risultato: Compare un messaggio che indica che tutti i canali precedentemente programmati sul DVD-VCR verranno cancellati.
7	Premere OK per iniziare la ricerca automatica di sintonia. Risultato: ◆ Sullo schermo del televisore lampeggerà **Attendere, Prego...** ◆ La prima banda di frequenza viene esplorata e la prima emittente trovata viene mostrata e memorizzata. ◆ Subito dopo il DVD-VCR ne cerca un'altra, e così via. ◆ Quando la ricerca automatica termina, il DVD-VCR si sintonizza automaticamente sul programma numero 1. ➢ Il numero di emittenti memorizzate automaticamente dal DVD-VCR dipende dal numero di canali trovati (ciò dipende dal paese, dalle condizioni di ricezione, ecc.).
8	Se si desidera annullare la ricerca automatica prima che sia conclusa, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.

- La data e l'ora vengono impostate automaticamente in base al segnale televisivo ricevuto. Se il segnale è debole o disturbato, le informazioni sulla data e sull'ora non potranno essere impostate in modo automatico. In questo caso, sarà necessario procedere manualmente (vedi pagina 19).
- A ricerca automatica conclusa, qualche emittente potrebbe essere stata memorizzata più volte; selezionare i canali che si vedono meglio e cancellare quelli non più necessari (vedere a pagina 23).

Sintonia manuale delle emittenti televisive

☛ Non è necessario programmare i canali manualmente se li avete già programmati automaticamente.

➢ Per abilitare il DVD-VCR alla decodifica di una stazione TV codificata, il decodificatore deve essere attivato dopo la sintonia canali (vedi sotto).

1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.

2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare opzione **Installa**.

3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Installa**.

4 Premere i tasti ▲ o ▼, corrispondenti, finché il cursore si trova davanti all'opzione **Sintonia Manuale**.

5 Premere il tasto OK per selezionare l'opzione **Sintonia Manuale**.
Risultato: Compare il menu **INDICE PROGRAMMI**.

6 Premere i tasto ▲ o ▼ per selezionare il numero di programma che si vuole memorizzare.

7 Premere il tasto ▶ per sintonia manuale delle emittenti televisive.
Risultato: Compare il menu **Sintonia Manuale**.

8 Premere i tasti ◀ o ▶ per cominciare la ricerca.
Risultato: Una ricerca sulla banda di frequenza è eseguita e viene visualizzata la prima emittente trovata.

9 Premere il tasto ▼ per situare il cursore davanti al **DECODER**.

10 Premere il tasto ▶ per attivare o disattivare l'utilizzo del decodificatore per l'emittente televisiva, se necessario.

11 Premere i tasti ▲ o ▼, fino alla selezione del NOME.
Il nome del programma é impostato automaticamente in base al segnale televisio ricevuto.

12 Per cambiare il nome del programma, premere il tasto ▶.
Risultato: La prima lettera del nome lampeggia.

13

Se volete	Allora...
Selezionare un carattere del nome	Premete il tasto ▲ o ▼ finché viene visualizzato il carattere desiderato (lettere, numeri o carattere "-").
Spostarvi sul carattere seguente o precedente	Premete rispettivamente i tasti ▶ o ◀.

14

Se...	Allora...
Volete memorizzare l'emittente mostrata	◆ Premere i corrispondenti tasti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti all'opzione **REG**. ◆ Premere i tasti ◀ o ▶ per regolare l'immagine, se necessario ◆ Premere OK per memorizzare l'emittente
Non volete memorizzare l'emittente mostrata	◆ Premere i corrispondenti tasti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti all'opzione **CH**. ◆ Premere i tasti ◀ o ▶ per cominciare la ricerca sulla banda di frequenza e visualizzare la seguente emittente ◆ Tornate all'inizio del punto **14**

15 Ripetere queste operazioni dal punto **6** in avanti, finché non avrete memorizzato tutte le emittenti desiderate

16 Al termine, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.

Cancellazione di un'emittente sintonizzata

Se avete memorizzato un'emittente TV:

- ***Che non desiderate***
- ***Su un programma sbagliato***

potete cancellarla.

1 Premere MENU sul telecomando.
Risultato: Compare il menu di programmazione.

2 Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Installa**.

3 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **Installa**.

4 Premere i tasti ▲ o ▼, per selezionare l'opzione questa opzione **Sintonia Manuale**.

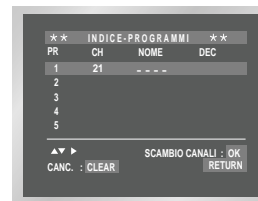
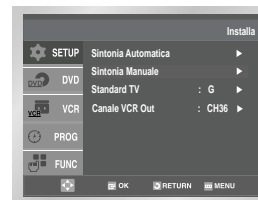
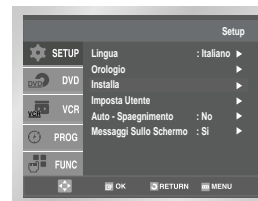
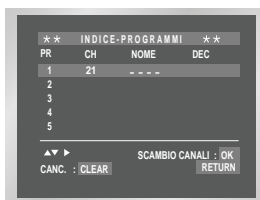
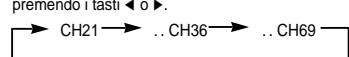
5 Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
Risultato: Compare il menu **INDICE PROGRAMMI**.

6 Premere i tasti corrispondenti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti al canale programmato che si vuole cancellare. (PR)

7 Premere il tasto CLEAR.

8 Ripetere le stesse operazioni dal punto **6** in poi per cancellare tutti i canali desiderati.

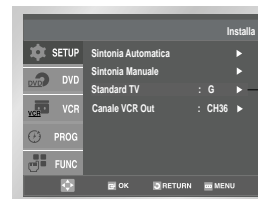
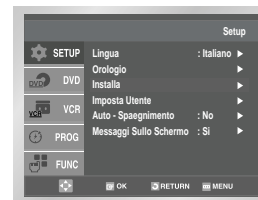
9 Al termine, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.

Modifica delle emittenti sintonizzate

È possibile modificare le emittenti TV programmate cambiando in base alle proprie preferenze il numero di programma assegnato al canale.

1. Premere MENU sul telecomando.
   Risultato: Compare il menu di programmazione.
2. Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Installa**.
3. Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
   Risultato: Compare il menu **Installa**.
4. Premere i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione **Sintonia Manuale**.
   E poi premere il pulsante OK per selezionare questa opzione.
   Risultato: Viene visualizzato il menu **INDICE PROGRAMMI**.
5. Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione del programma TV predefinito richiesto.
   Risultato: La stazione selezionata viene visualizzata allo stesso tempo sullo schermo della televisione.
6. Per modificare il numero di programma assegnato ad una stazione, premere il pulsante OK sul telecomando (per esempio, per spostare una stazione TV dal programma1 al programma 3).
7. Premere i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare la posizione richiesta e premere nuovamente OK per cambiare la posizione.
8. Potete modificare questa stazione ripetendo la stessa procedura dal punto **5** in avanti.
9. Al termine, premere tre volte il tasto RETURN per uscire dal menu.

Selezione del tipo di audio RF OUT (B/G-D/K)

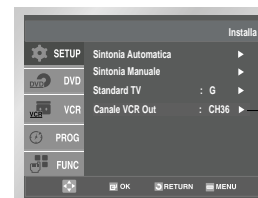
È possibile selezionare il tipo di audio (B/G o D/K) a seconda delle impostazioni del televisore collegato al videoregistratore.

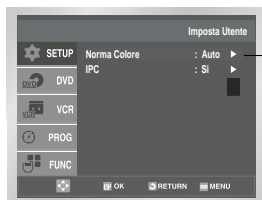
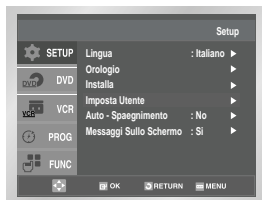
1. Premere il tasto MENU del telecomando.
   Risultato: Compare il menu di programmazione.
2. Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare opzione **Installa**.
3. Premere il tasto OK o ▶ per selezionare questa opzione.
   Risultato: Compare il menu **Installa**.
4. Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione dell'opzione **Standard TV**.
5. Premere il tasto OK o ▶ per selezionare G o K.
6. Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Regolazione del canale di uscita del videoregistratore

Se non riuscite a trovare il monoscopio, o se vi sono interferenze da canali vicini mentre sintonizzate il televisore per il DVD-VCR, potete cambiare il canale di uscita del DVD-VCR allo scopo di regolare la frequenza alla quale le informazioni compaiono sullo schermo.

1. Premere il tasto MENU del telecomando.
   Risultato: Compare il menu di programmazione.
2. Premere i tasti ▲, ▼ per selezionare l'opzione **Installa**.
3. Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
   Risultato: Compare il menu **Installa**.
4. Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione dell'opzione **Canale VCR Out**.
5. Selezionare il canale di uscita desiderato (CH21 - CH69) premendo i tasti ◀ o ▶.

6. Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.
   Quindi, sintonizzare di nuovo il televisore (vedere a pagina 16).

VCR Selezione del sistema standard appropriato

Prima di registrare una cassetta, è possibile selezionare lo standard appropriato.
Selezionando AUTO, invece, il DVD-VCR seleziona automaticamente lo standard in base al tipo di ricezione.

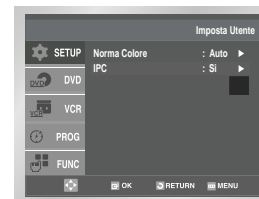
➢ ◆ Durante la riproduzione di una cassetta, lo standard viene selezionato automaticamente dal DVD-VCR.
◆ Durante la riproduzione di un nastro registrato NTSC su questo DVD-VCR selezionare lo standard in base al tipo di televisore. Se il televisore ha solo lo standard PAL, impostare NTPB. Se il televisore è multistandard (NTSC4.43 compatibile), impostare NT4.43 e sarà possibile registrare NT4.43.

1. Premere MENU sul telecomando.
   Risultato: Compare il menu di programmazione.
2. Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
3. Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
   Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
4. Premere i tasti ▲ o ▼, corrispondenti, finché il cursore si trova davanti all'opzione **Norma Colore**.
5. Premere il tasto ▶ per selezionare **Auto** → **PAL** → **B/W**.

Auto	Durante la riproduzione di una cassetta, lo standard viene selezionato automaticamente dal DVD-VCR.
B/W	Bianco e nero

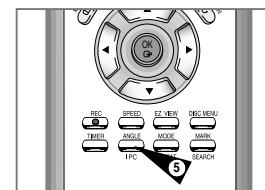
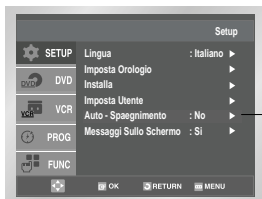
6. Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Controllo intelligente dell'immagine VCR

La funzione Controllo Intelligente dell'Immagine consente di regolare automaticamente il contrasto dell'immagine in base alle proprie preferenze.

1. Durante la riproduzione, premere il tasto MENU.
   Risultato: Compare il menu di programmazione.
2. Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
3. Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
   Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
4. Premere i tasti ▲ o ▼, corrispondenti, finché il cursore si trova davanti all'opzione **IPC**.
5. Premere il tasto ▶ per selezionare l'opzione IPC (controllo intelligente dell'immagine).
   ➢ Se il controllo intelligente dell'immagine è attivato, il contrasto dell'immagine si regola automaticamente.
6. Per regolare manualmente il contrasto, disattivare (**No**) il controllo intelligente dell'immagine.
7. Premere i tasti ◀ o ▶ per regolare l'immagine a piacere.
   ➢ Se non si preme nessun tasto, il menu **Immagine** scompare automaticamente dopo dieci secondi.
8. Alla fine, premere nuovamente il tasto RETURN.

Controllo intelligente dell'immagine (Telecomando) VCR

La funzione Controllo Intelligente dell'Immagine consente di regolare automaticamente il contrasto dell'immagine in base alle proprie preferenze.

1. Durante la riproduzione, premere il tasto IPC.
2. Premere il tasto ▼ per attivare (**SI**) o disattivare (**NO**) il controllo intelligente dell'immagine (IPC).
   ➢ Se il controllo intelligente dell'immagine è attivato, il contrasto dell'immagine si regola automaticamente.
3. Per regolare manualmente il contrasto, disattivare (**NO**) il controllo intelligente dell'immagine.
   ◆ Compare la regolazione orizzontale dell'immagine.
4. Premere i tasti ◀ o ▶ per regolare l'immagine a piacere.
   ➢ Se non si preme nessun tasto, il menu **Immagine** scompare automaticamente dopo dieci secondi.
5. Alla fine, premere nuovamente il tasto IPC.

Auto-spegnimento

La funzione di auto-spegnimento consente di spegnere automaticamente il DVD-VCR senza dover premere alcun tasto in assenza di ricezione di segnali nell'intervallo di tempo selezionato.

1	Premere MENU sul telecomando. Risultato: Compare il menu di programmazione.
2	Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Utente**.
3	Premere il tasto OK per selezionare questa opzione. Risultato: Compare il menu **Imposta Utente**.
4	Premere i pulsanti ▲ o ▼ corrispondenti, fino alla selezione dell'opzione **Auto-Spegnimento**.
5	Premere il tasto ▶ finché viene selezionato l'intervallo del tempo di auto-spegnimento desiderato.
6	Al termine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.

Messaggi Sullo Schermo

Il vostro DVD-VCR mostra la maggior parte dei messaggi sia sul DVD-VCR che sul televisore.

Potete scegliere se mostrare od occultare tali messaggi sullo schermo TV (ad eccezione della funzione Index, della programmazione veloce e delle funzioni MENU, che non si possono nascondere).

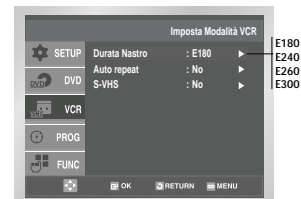
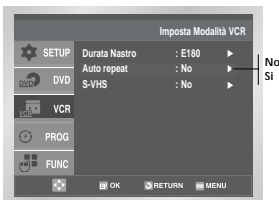
1	Premere MENU sul telecomando. Risultato: Compare il menu di programmazione.	
2	Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione **Messaggi Sullo Schermo**.	
3	**Per...**	**Premere OK o ▶, fino....**
	Mostrare i messaggi sullo schermo	Compare **Si**.
	Nascondere i messaggi sullo schermo	Compare **No**.
4	Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.	

Selezione del tipo di videocassetta

VCR

Se volete usare il contatore per sapere quanto manca alla fine di una cassetta, dovete indicare il tipo di cassetta inserita.

1	Premere il tasto MENU del telecomando. Risultato: Compare il menu di programmazione.
2	Premere i tasti ▲, ▼ o ◀, ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Modalità VCR**.
3	Premere il tasto OK per selezionare questa opzione.
4	Premere i tasti corrispondenti ▲ o ▼, finché il cursore si trova davanti all'opzione **Durata Nastro**.
5	Premere i tasti ◀ o ▶ il numero di volte necessario finché viene visualizzata la lunghezza giusta della cassetta.
6	Premere due volte RETURN per uscire dal menu.

VCR Ripetizione automatica

È possibile programmare la ripetizione automatica in modo da continuare a riprodurre ininterrottamente una cassetta dall'inizio alla fine.

1	Premere il tasto MENU del telecomando. Risultato: Compare il menu di programmazione.	
2	Premere i tasti OK o ▶ per selezionare l'opzione **Imposta Modalità VCR**..	
3	Premere i tasti ▲ o ▼ finché il cursore si trova di fronte all'opzione **Auto repeat**.	
4	**Per...**	**Premere OK o ▶, fino....**
	Ripetere la riproduzione	Compare **Si**.
	Non ripetere la riproduzione	Compare **No**.
5	Alla fine, premere due volte RETURN per uscire dal menu.	

VCR S-VHS Play

1	Visualizzare le opzioni all'interno del Menu.	
2	Premere I tasti ▲ ,▼ della corrispondenza per selezionare l'opzione VCR.	
3	Premere il tasto OK o ▶ per selezionare l'opzione VCR. Risultato: Compare Il Menu VCR Setup.	
4	Premere i tasti ▲,▼ finchè l'opzione S-VHS è selezionata.	
5	**A..**	**Premere OK o ▶, fino a che....**
	Riprodurre S-VHS	Compare **Si**.
	Non riprodurre S-VHS-	Compare **No**.
6	Una volta terminato, premere due volte RETURN per uscire dal menu. Per riprodurre nastri S-VHS, selezionare l'opzione S-VHS su On sul menu VCR Setup..	

Selezione della velocità di registrazione VCR

Le cassette possono essere registrate a due velocità diverse:

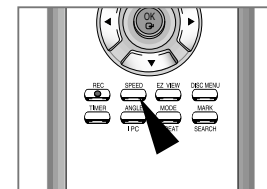
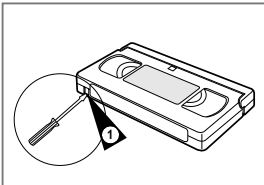
- ***SP (Standard Play)***
- ***LP (Long Play)***

Nella modalità Long Play:

- ***La cassetta dura il doppio***
- ***La qualità della registrazione è leggermente inferiore***

Type	Recording Time (in SP)
E-180	180 mins. or 3 hours
E-240	240 mins. or 4 hours
E-260	260 mins. or 4 hours and 20 mins.
E-300	300 mins. or 5 hours

Per registrare una cassetta...	**Premere il tasto SPEED del telecomando, finché...**
Nella modalità standard play	Compare **SP**.
Nella modalità long play	Compare **LP**.

VCR Protezione della videocassetta da registrazioni indesiderate

Le videocassette sono dotate di una linguetta per prevenire le cancellazioni indesiderate. Se questa linguetta viene tolta, non è possibile registrarvi sopra.

1. Se si desidera proteggere una cassetta, rompere la linguetta con un piccolo cacciavite.
2. Per registrare su una cassetta protetta (linguetta di sicurezza rotta), coprire il foro con nastro adesivo.

VCR Registrazione immediata di un programma

Prima di registrare un programma, bisogna programmare la relativa emittente (a meno che non si stia registrando da una sorgente esterna). Se non l'avete ancora fatto, vedere le pagine 21 e 22.

1. Accendere il televisore.
2. Per mostrare il programma che si deve registrare, selezionare il canale del televisore riservato al DVD-VCR (o eventualmente l'entrata AV).
3. Inserire la cassetta in cui si vuole registrare il programma, con la finestra visibile e la linguetta di sicurezza intatta, oppure con il foro tappato con nastro adesivo.
   Risultato: Il DVD-VCR si accende automaticamente.
4. Selezionare:
   - ◆ L'emittente della trasmissione da registrare con i tasti PROG (∧ o ∨)
     oppure
   - ◆ La sorgente AV1, AV2 o AUX con il tasto INPUT SEL. per un sintonizzatore via satellite o una sorgente video esterna

   Risultato: Viene visualizzato il numero del canale e il programma è visibile sullo schermo TV.
5. Selezionare la velocità di registrazione (SP/LP) premendo il tasto SPEED tante volte quanto necessario (vedere a pagina 31).
6. Tenere premuto REC (●) per un istante per iniziare a registrare.
   Risultato : La spia di registrazione compare sul televisore e sul display del DVD-VCR. Sulla cassetta viene registrato un segnale (Index) (vedere a pagina 41).
7. Per fermare la registrazione, premere ■ una volta.

- ◆ Se la cassetta viene espulsa quando si sta cominciando a registrare, controllare che la linguetta di sicurezza sia intatta o che il foro sia tappato con del nastro adesivo.
- ◆ Se si arriva alla fine della cassetta durante la registrazione, la cassetta si riavvolge automaticamente.

Registrazione di un programma con arresto automatico VCR

Questa funzione permette di registrare fino a nove ore di programmi. (LP)
Il DVD-VCR si arresta automaticamente dopo il tempo desiderato.

1. Accendere il televisore.
2. Per mostrare il programma che si deve registrare, selezionare il canale del televisore riservato al DVD-VCR (o eventualmente l'entrata AV).
3. Inserire la cassetta in cui si vuole registrare il programma, con la finestra visibile e la linguetta di sicurezza intatta, oppure con il foro tappato con nastro adesivo.
   Risultato: Il DVD-VCR si accende automaticamente.
4. Selezionare:
   - ◆ L'emittente della trasmissione da registrare con i tasti PROG (∧ o ∨)
     oppure
   - ◆ La sorgente AV1, AV2 o AUX con il tasto INPUT SEL. per un sintonizzatore via satellite o una sorgente video esterna

   Risultato: Viene visualizzato il numero del canale e il programma è visibile sullo schermo TV.

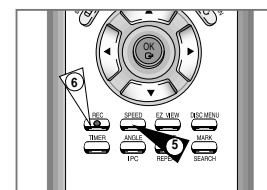
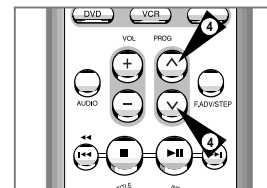
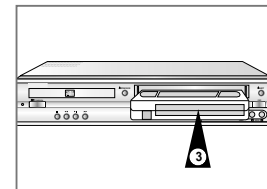
5. Selezionare la velocità di registrazione (SP/LP) premendo il tasto SPEED tante volte quanto necessario (vedere a pagina 31).
6. Tenere premuto REC (●) per un istante per iniziare a registrare.
   Risultato: La spia di registrazione compare sul televisore e sul display del DVD-VCR. Sulla cassetta viene registrato un segnale (Index) (vedere a pagina 41).

7. Premere più alcune volte il tasto REC (●) per aumentare il tempo di registrazione nella misura seguente:
   - ◆ intervalli da 30 minuti a quattro ore
   - ◆ intervalli da un'ora a nove ore

   Risultato: Il tempo viene visualizzato sul DVD-VCR e sul televisore. Il programma selezionato viene registrato durante l'intervallo di tempo programmato. Alla fine di ogni intervallo, il DVD-VCR smette automaticamente di registrare.

8. Se si desidera cancellare la registrazione prima della fine, premere STANDBY/ON.

Se si arriva alla fine della cassetta durante la registrazione:
- ◆ La registrazione si interrompe

Uso della funzione di programmazione TIMER

La funzione di programmazione TIMER vi permette di impostare i tempi di registrazione di un programma sul DVD-VCR fino ad un mese prima della messa in onda. Si possono predefinire fino a sei programmi.

Prima di impostare una registrazione, assicurarsi che giorno e ora siano corretti.

1 Inserire la cassetta e premere il tasto TIMER.
Risultato: Compare il menu PROGRAMMAZIONE TIMER.

2 Premere ▶ per selezionare la sorgente d'entrata.

3 Selezionare l'emittente desiderata premendo i tasti ▲ o ▼ per selezionare la sorgente d'entrata AV1, AV2 o AUX.

4 Premere ▶ per selezionare il giorno della registrazione.

5 Selezionare il giorno desiderato premendo i tasti ▲ o ▼.

6 Premere ▶ per selezionare l'ora d'inizio della registrazione.

7 Selezionare l'ora premendo i tasti ▲ o ▼.

8 Premere ▶ per selezionare i minuti.

9 Selezionare i minuti premendo i tasti ▲ o ▼.

10 Premere ▶ per selezionare l'ora della fine della registrazione.

11 Selezionare l'ora della fine della registrazione premendo i tasti ▲ o ▼, ripetendo le operazioni effettuate per selezionare l'ora d'inizio della registrazione.

12 Premere ▶ per selezionare la velocità di registrazione.

13 Premere i tasti ▲ o ▼ per cambiare dalla velocità **Auto, SP** (Standard Play) alla velocità **LP** (Long Play) e viceversa.

14 Premete ▶ per selezionare la modalità di registrazione VPS o PDC (V/P).

15 Premere i tasti ▲ o ▼ per commutare tra il modo di registrazione VPS o PDC (segnalato con **On**) e il modo non-VPS/PDC (segnalato con -).

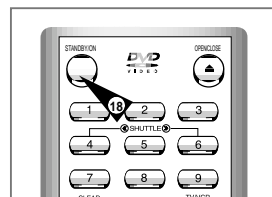
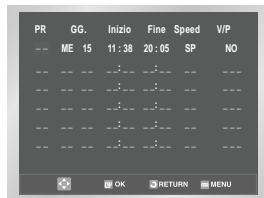
16 Alla fine, premere il tasto RETURN.

17 Premere il tasto STANDBY/ON per attivare il timer.
Risultato : Prima di cominciare a registrare, il DVD-VCR confronta la durata del timer con il tempo disponibile della cassetta.

Selezione automatica della velocità del nastro:

La funzione di selezione automatica della velocità del nastro del DVD-VCR confronta la durata del timer della registrazione con il tempo disponibile rimanente nella cassetta inserita. Se il nastro è insufficiente per completare la registrazione in modo AUTO, il DVD-VCR passa automaticamente al modo LP per registrare l'intero programma.

P. es.: Se il timer della registrazione da effettuare è di un'ora in modo AUTO e rimangono solo 40 minuti di nastro, il DVD-VCR registra 20 minuti in modo SP e per completare i restanti 40 minuti passa al modo LP.

Controllo di una registrazione programmata

È possibile controllare le registrazioni programmate:

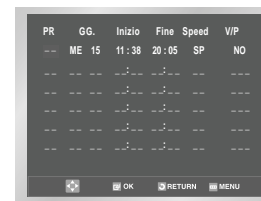
- ***Dopo aver finito di programmare il DVD-VCR***
- ***Se avete dimenticato quali programmi verranno registrati***

1 Inserire la cassetta e premere il tasto TIMER.
Risultato: Compare il menu **PROGRAMMAZIONE TIMER**.

2 Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare il programma desiderato.

3 Premere i tasti ◀ o ▶ per selezionare e modificare qualsiasi valore nel modo desiderato. Per ulteriori ragguagli, vedere la pagina precedente.

4 Alla fine, premere due volte RETURN.

Cancellazione di una registrazione programmata

È possibile cancellare qualsiasi programma:

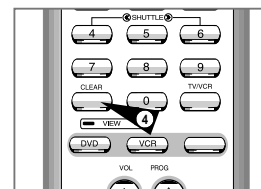
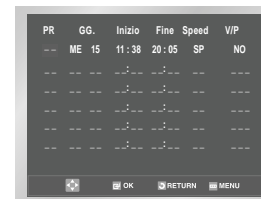
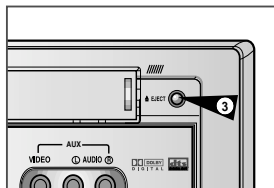
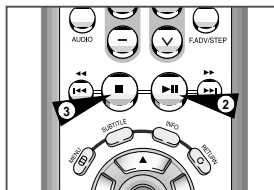
- ***Se è sbagliato***
- ***Se non lo si desidera più***

1 Inserire la cassetta e premere il tasto TIMER.
Risultato: Compare il menu **PROGRAMMAZIONE TIMER**.

2 Selezionare il programma da cancellare premendo i tasti ▲ o ▼.

3 Premere il tasto CLEAR per cancellare il programma selezionato.
Risultato: Tutte le informazioni riguardanti la registrazione vengono cancellate e la trasmissione non verrà registrata.

4 Alla fine, premere due volte RETURN.

VCR

Riproduzione di una videocassetta

Questa funzione consente di riprodurre qualsiasi cassetta preregistrata.

1 Accendere il televisore e il DVD-VCR.

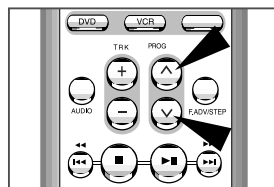
2 Inserire la videocassetta da riprodurre. Se la linguetta di sicurezza è intatta, premere ►II.
In caso contrario, la riproduzione avrà inizio automaticamente.

➢ Quando si inserisce una cassetta, la posizione del nastro viene ottimizzata per ridurre i disturbi (Digital Auto Tracking).
Se durante la riproduzione si raggiunge la fine del nastro, la cassetta si riavvolge automaticamente.
Il sistema standard è controllato automaticamente dal DVD-VCR in modo riproduzione. I nastri NTSC possono essere riprodotti, ma non registrati con questo DVD-VCR.

3

Per...	Premere...
Fermare la riproduzione	STOP (■).
Estrarre la cassetta	EJECT (⏏).

VCR

Regolazione manuale dell'allineamento dell'immagine

Il dispositivo Regolazione Fine consente di regolare l'allineamento per ottenere la migliore qualità possibile dell'immagine.

Se durante la riproduzione compaiono dei disturbi sotto forma di barre o strisce, regolare l'allineamento premendo i tasti TRK (∧o ∨) finché l'immagine diventa nitida e stabile.

Risultato:
- Compare la barra del tracking.
- L'immagine viene regolata.
- La barra del tracking scompare quando si rilascia il tasto.

Selezione del tipo di uscita audio

VCR

Potete selezionare il modo in cui il suono viene riprodotto degli altoparlanti. Sono possibili le opzioni seguenti.

Opzione	Descrizione
L	Serve per sentire l'audio dal canale sinistro dell'impianto Hi-Fi.
R	Serve per sentire l'audio dal canale destro dell'impianto Hi-Fi.
MIX	Serve per sentire l'audio mixato dell'Hi-Fi e dei normali canali.
MONO	Serve per sentire l'audio sul normale canale mono.
L R	Serve per ascoltare il suono stereo Hi-Fi sui canali sinistro e destro. ➢ Quando si riproducono nastri registrati in Hi-Fi, l'audio passa a Hi-Fi dopo cinque secondi in Mono.

Per selezionare il tipo di audio, basta premere il tasto AUDIO del telecomando finché viene visualizzata l'opzione desiderata.

Riproduzione di una videocassetta al rallentatore

VCR

È possibile riprodurre una cassetta al rallentatore.

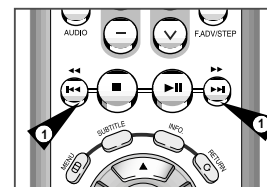
 Quando si riproduce una cassetta al rallentatore non si sente l'audio.

1 Premere:
- ►II per cominciare a riprodurre la cassetta
- nuovamente il tasto ►II per impostare la modalità STILL.
- ►► per impostare la modalità SLOW.
- ►► o ◄◄ tante volte quante desiderate per diminuire o aumentare, rispettivamente, la velocità
- Per ritornare alla normale velocità, premere due volte il tasto ►II.

2 Quando si riproduce una cassetta al rallentatore, possono verificarsi delle interferenze sull'immagine.
Premere i tasti TRK(∧o ∨) per minimizzare questo effetto.

 Se avete usato la funzione Rallentatore per più di cinque minuti circa, il DVD-VCR si fermerà automaticamente per proteggere:

- la cassetta
- le testine del DVD-VCR

VCR Riproduzione di una sequenza fotogramma per fotogramma

È possibile:

- ***Arrestare il nastro su una posizione specifica (immagine)***
- ***Avanzare di un fotogramma alla volta***

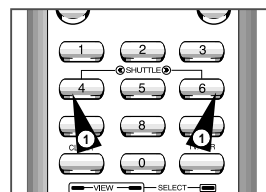
➢ Durante la riproduzione fotogramma per fotogramma, l'audio è disattivato.

1 Premete:
- ►II per avviare la riproduzione della cassetta
- ►II per arrestare il nastro su una posizione specifica
- F.ADV/STEP ( ) nuovamente per avanzare il nastro di un fotogramma alla volta

2 Per tornare alla riproduzione normale, premete ►II.

☞ Se utilizzate la funzione di riproduzione fotogramma per fotogramma per oltre cinque minuti, il DVD-VCR si arresterà automaticamente per proteggere la cassetta e le testine video.

➢ Stabilità verticale:
Durante la riproduzione fotogramma per fotogramma , sullo schermo potrebbero comparire delle interferenze.
Premete i tasti TRK (,) per ridurre questo effetto.

VCR Riproduzione di una sequenza a velocità variabile

È possibile cambiare la velocità di riproduzione con la funzione Shuttle (fino a nove volte la velocità normale).

Esempio: ***Volete analizzare la tecnica di un atleta, movimento per movimento.***

La funzione Shuttle può essere azionata dal telecomando

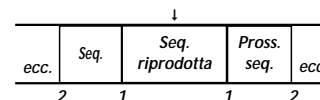
➢ Se si riproduce una sequenza a velocità variabile non si sentirà l'audio.

1 Premere:
- ►II durante la registrazione
- SHUTTLE (<<) per riprodurre la cassetta all'indietro
- SHUTTLE (>>) per riprodurre la cassetta in avanti

2 Ad ogni pressione del tasto SHUTTLE, la velocità viene modificata come mostrato nell'illustrazione che segue.

Rovesio Play X9	Rovesio Play X5	Rovesio Play X3	Riplay	Fermo	Lento Moto X1/10	Lento Moto X1/5	Play	2Play	Play X3	Play X5	Play X9

Ricerca di una sequenza specifica VCR

Ogni volta che si registra una cassetta su questo DVD-VCR, all'inizio della registrazione viene registrato automaticamente un segnale ("index") sul nastro.
La funzione Search consente di avanzare o retrocedere rapidamente fino a un "index" specifico e di iniziare la riproduzione da questo punto. A seconda della direzione scelta, i segnali "index" vengono numerati come segue:

➢ Questo DVD-VCR utilizza un sistema di standard di indicazione (VISS). Di conseguenza, riconoscerà tutti i segnali "index" marcati da altri videoregistratori che utilizzano lo stesso sistema, e viceversa.

Termina ricerca

Usare questa funzione per cercare la posizione del contatore 00:00:00 sulla cassetta. Premere il tasto CLEAR per selezionare il punto del nastro dove si vuole posizionare il contatore 0:00:00.
Il VCR inizierà a riavvolgere o avanzare velocemente per cercare la posizione del contattore e poi fermarsi automaticamente su quella posizione.

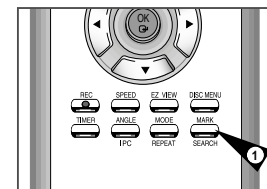
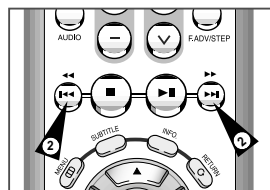
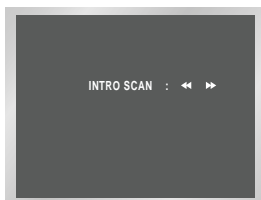
1 Dopo premendo il RICERCA, premere la correspondenza I tasti ▲ o ▼, fino il **Vai a [0:00:00]** opzione è selezionato.

2 Premere il OK o ►.

Ricerca Fine

Usare questa funzione per cercare la posizione di uno spazio vuoto per registrare un programma su una cassetta.
VCR inizierà ad avanzare velocemente per cercare la posizione di uno spazio vuoto per poi fermarsi automaticamente su quella posizione.
Se il VCR arriva alla fine della cassetta durante la ricerca fine, la cassetta verrà espulsa.

1 Dopo premendo il RICERCA,la corrispondenza I tasti ▲ o ▼ fino all'opzione della corrispondenza è selezionato.

2 Premere il OK o ►.

INTRO SCAN

1. Dopo premendo la RICERCA, premere la corrispondenza I tasti ▲ o ▼ fino all'opzione **Intro Scan** è selezionato.
2. Premere il OK o ▶.
3. Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ a secondo di dove il programma desiderato è situato.
4. Quando un indice è individuato, il DVD-VCR riavvolgerà la cassetta per 5 secondi. In seguito, il VCR-DVD continuarà a cercare l'indice successivo.
5. Per guardare una cassetta da un indice particolare, premere semplicemente ▶II.

Indice Ricerca Salto :

Questa funzione permette di avanzare/riavolgere fino a un punto specifico sulla cassetta. Se la cassetta è stata riavvolta completamente e si vogliono registrare 3 programmi differenti, usando questa funzione è possibile andare direttamente al inizio del programma 2 semplicemente premendo il tasto SEARCH.

1. Dopo premendo la RICERCA, premere la corrispondenza I tasti ▲ o ▼ fino all'opzione **Intro Scan** è selezionato.
2. Premere il OK o ▶.
3. Premere I tasti ◀◀ o ▶▶ due volte più. Questo deve prendere direttamente al inzio della programma desiderata è situata.
4. La ricerca degl'indici di ricerca può essere agevolata: premere ▶▶ per avanzare o premere ◀◀ per andare indietro.
   (◀◀ -20 • • 0 • • +20 ▶▶)
5. Per cancellare un indice di ricerca semplicitamente premere il tasto ▶II o
   tasto ■.

Il contatore:

- ***Indica il tempo trascorso in modo riproduzione e in modo registrazione (ore, minuti e secondi)***
- ***Si azzera quando viene inserita una cassetta nel videoregistratore***
- ***Consente di trovare facilmente l'inizio di una sequenza***

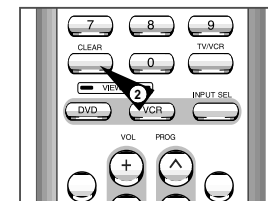
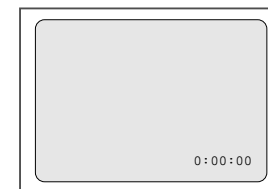
Se il tempo rimanente deve essere calcolato correttamente, occorre indicare il tipo di cassetta che si sta usando.

1. Inserire una cassetta nel DVD-VCR.
2. Per azzerare il contatore all'inizio di una sequenza:
   - Premere INFO. due volte per far comparire il contatore.
   - Premere CLEAR se si vuole azzerare il contatore
3. Per avanzare rapidamente o retrocedere fino alla sequenza in cui il contatore è stato azzerato, basta premere ◀◀ o ▶▶.
   Risultato : Il DVD-VCR si ferma automaticamente quando il contatore raggiunge lo zero.

Certe informazioni del DVD-VCR, come il contatore, possono essere mostrate sullo schermo del televisore (a meno che non abbiate disattivato il modo Messaggi Sullo Schern; vedere a pagina 29).

Premere INFO. :

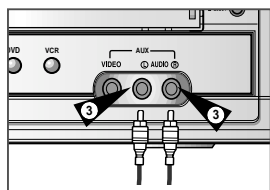
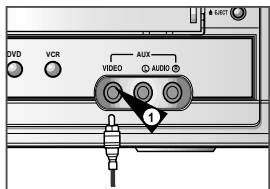
- Una volta per mostrare la funzione attuale, il numero di programma, la velocità di registrazione, la data, l'ora e il contatore
- Due volte per mostrare solo il contatore
- Tre volte per mostrare il tempo rimanente nella cassetta
- Quattro volte per cancellare il display

Connessione di un cavo d'ingresso RCA Audio/Video

Il DVD-VCR consente la connessione di un altro apparecchio audio/video che preveda le uscite idonee a questo tipo di collegamento.

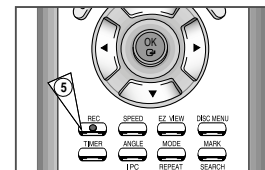
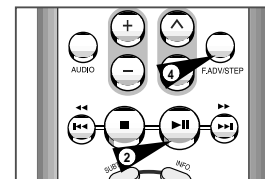
Esempi:
- ***Per duplicare una videocassetta con l'ausilio di un secondo videoregistratore (vedi pagina 45).***
- ***Per riprodurre e/o duplicare le immagini filmate con una videocamera (vedi pagina 45).***

- Controllate che sia il televisore, sia il DVD-VCR siano spenti prima di collegare i cavi.

1. Collegate un capo del cavo RCA audio/video alla presa VIDEO INPUT sulla parte posteriore del DVD-VCR.
2. Inserite l'altro capo del cavo audio/video nell'appropriato connettore di uscita sul secondo apparecchio (videoregistratore o videocamera).
3. Quando siete pronti
   - Avviare la riproduzione o registrazione.
   - Premere il pulsante ■.
   - Per mandare avanti veloce o riavvolgere fino al punto in cui il contatore è stato impostato su zero, premere ◀◀ or ▶▶.
4. Inserite l'altro capo del cavo audio nei connettori di uscita appropriati del secondo apparecchio (videoregistratore, videocamera o impianto Hi-Fi).

Come usare la funzione Assemble Edit

Questa funzione consente di iniziare una nuova registrazione in una posizione determinata della cassetta, mantenendo un cambio di sequenza molto graduale.

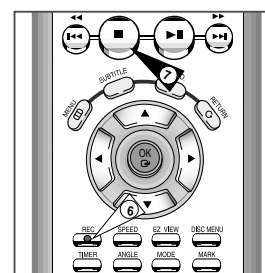
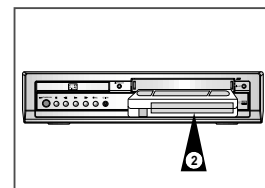
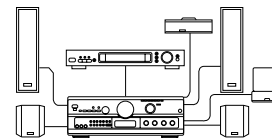
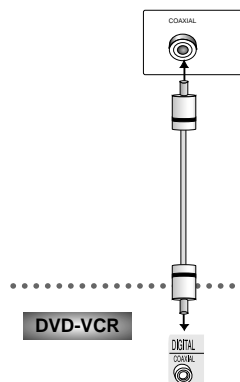
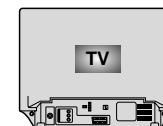
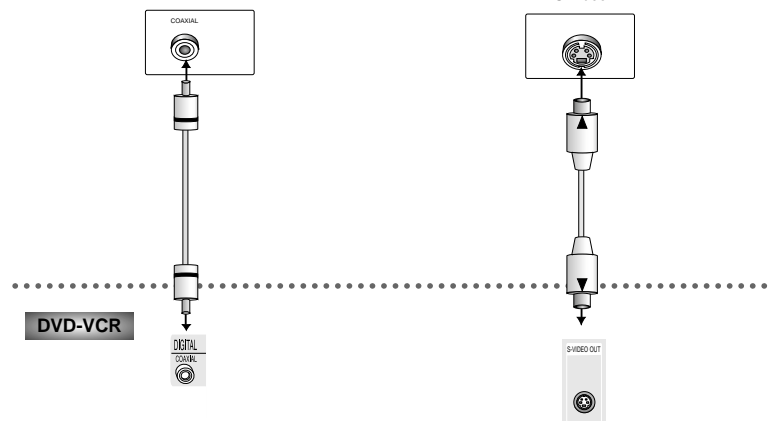
1. Inserire la cassetta da registrare nel DVD-VCR.
2. Premere il tasto ▶II per iniziare la riproduzione.
3. Quando si raggiunge la posizione da cui si vuole iniziare la nuova registrazione, premere il tasto ▶II.
4. Premere di nuovo il tasto F.ADV/STEP ( ) tante volte quante necessarie per avanzare fotogramma per fotogramma, fino a trovare l'esatta posizione di registrazione.
5. Con il DVD-VCR in modo fermo immagine, tenere premuto il tasto REC (●) per almeno un secondo in modo da attivare la funzione Assemble Edit.
   Risultato: Il simbolo Record lampeggia sul display.
6. Selezionare la sorgente da cui si vuole registrare premendo:
   - I tasti PROG(∧ o ∨) per i canali TV
   - Il tasto INPUT SEL. per le sorgenti d'entrata AV1, AV2 o AUX
7. Premere il tasto ▶II per iniziare la registrazione.
8. Alla fine della registrazione, premere ■.

Registrazione da un altro videoregistratore o da una videocamera

È possibile copiare una cassetta sul proprio DVD-VCR da un'altra sorgente video, come un altro videoregistratore o una videocamera

Copiare cassette preregistrate o registrarle di nuovo con qualsiasi sistema senza l'autorizzazione dei titolari del relativo copyright è un'infrazione delle leggi dei diritti d'autore.

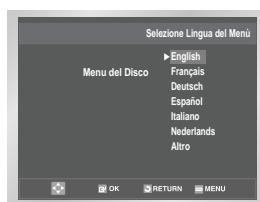
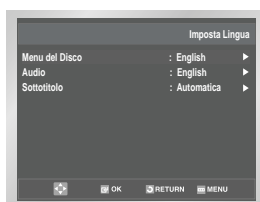
1. Collegate il DVD-VCR da cui bisogna copiare la cassetta sull'appropriata entrata RCA audio e sui connettori d'entrata video della parte posteriore del vostro videoregistratore, come indicato a pagina 13.
   Potete anche utilizzare un cavo SCART per il collegamento all'ingresso/uscita AV situato sul retro del videoregistratore.
2. Inserite una cassetta vuota nel vostro DVD-VCR.
3. Inserite la cassetta preregistrata nell'altra sorgente video (videoregistratore o videocamera).
4. Premete il tasto INPUT SEL. per selezionare l'entrata appropriata del vostro DVD-VCR:
   - AV1 o AV2 per l'entrata/uscita SCART
   - AUX per l'entrata RCA
5. Cominciare la riproduzione della cassetta da copiare.
6. Tenere premuto REC (●) per almeno un secondo per cominciare a registrare con il vostro videoregistratore.
7. Alla fine della registrazione, premere ■ su entrambi i videoregistratori.

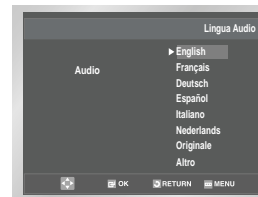
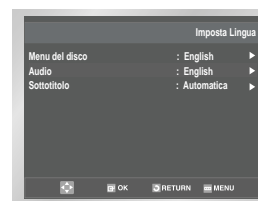
Scegliere una connessione

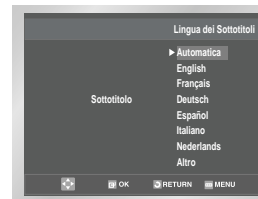
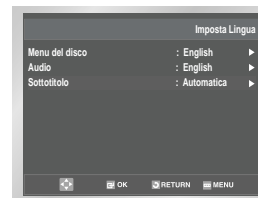
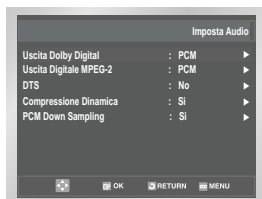
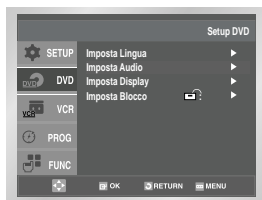
DVD

Qui di seguito sono riportati alcuni esempi di soluzioni normalmente adottate per collegare il lettore DVD a un apparecchio TV e ad altri componenti. Questo vale solo per il lettore DVD. Il DVD-VCR non può funzionare con questo tipo di collegamenti.

I

E' possibile programmare il lettore in modo da impostare fin dall'inizio la lingua del display, dei menu, dei messaggi, dei dialoghi e dei sottotitoli.

Selezione Lingua del Menù

Questa funzione imposta la lingua solo per il menu del disco

1. Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU.
2. Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
3. Selezionare **Imposta Lingua** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
4. Selezionare **Menu del disco** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
5. Con il pulsante ▲, ▼ selezionare 'Italiano'.
   - Se la lingua selezionata non è compresa nella lista visualizzata, selezionare "Altro".
6. Premere OK.
   - A questo punto la lingua italiano è impostata ed appare nuovamente il MENU DVD.

Lingua d' Ascolto

1. Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU sul telecomando.
2. Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
3. Selezionare **Imposta Lingua** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
4. Selezionare **Audio** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
5. Con il pulsante ▲, ▼ selezionare 'Italiano'.
   - Selezionare "Originale" per ascoltare i dialoghi nella versione originale in cui sono stati girati.
   - Se la lingua selezionata non è compresa nella lista visualizzata, selezionare "Altro".
6. Premere OK.
   - A questo punto la lingua Italiano è impostata ed appare DVDETUP.

Selezione Lingua Sottotitoli

1. Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU sul telecomando.
2. Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
3. Selezionare **Imposta Lingua** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
4. Selezionare **Sottotitolo** utilizzando i pulsanti ▲, ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.
5. Con il pulsante ▲, ▼ selezionare 'Italiano'.
   - Selezionare "Automatica" per visualizzare i sottotitoli nella stessa lingua gia selezionata per l'audio.
   - Se la lingua selezionata non è compresa nella lista visualizzata, selezionare "Altro". Se il disco non contiene una versione dei sottotitoli nella lingua selezionata, i sottotitoli verranno visualizzati nella lingua originale.
6. Premere OK.
   - A questo punto la lingua Italiano è impostata ed appare nuovamente il MENU DVD.

- Se il disco non contiene una versione del sonoro o dei sottotitoli nella lingua selezionata, la riproduzione verrà eseguita automaticamente nella lingua della versione originale.
- Come far sparire il MENU DVD e come tornare alla videata del menu durante l'installazione: Premere il pulsante RETURN o ◀.

1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU sul telecomando.

2 Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲ , ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.

3 Selezionare **Imposta Audio** utilizzando i pulsanti ▲ , ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.

4 Con il pulsante ▲, ▼, selezionare l'opzione desiderata e premere OK.

- **Uscita Dolby Digital**

  1. PCM:
  Converte il segnale audio in formato PCM (2 canali) da 48kHz. Selezionare **PCM** per le uscite audio analogiche.

  2. Bitstream:
  Converte il segnale audio in formato Bitstream Dolby Digital (1Canale-5.1Canali). Selezionare Bitstream quando si usa un'uscita audio digitale.

- *Se l'uscita audio non è impostata correttamente il suono non verrà riprodotto.*

- **Uscita Dolby Digitale MPEG-2**

  1. **PCM**: Converte il segnale audio in formato PCM (2 canali) da 48kHz.
  Selezionare **PCM** per le uscite audio analogiche.

  2. **Bitstream:** Converte il segnale audio in formato Bitstream MPEG-2 Digital (1Canale-5.1Canali oppure 7.1 Canali). Selezionare Bitstream quando si usa un'uscita audio digitale.

- **DTS**

  1. **No:** Non c'è emissione del segnale digitale.

  2. **Si** : Il segnale DTS Bitstream è inviato esclusivamente ad un'uscita digitale.Selezionare DTS quando si usa un Decoder DTS.

- **Compressione Dinamica**

  1. **Si** : Attiva la compressione dinamica.

  2. **No** : Attiva la riproduzione normale.

- **PCM Down Sampling**

  1. Si : Selezionare questa opzione quando l'amplificatore collegato al lettore non supporta 96 kHz. In tal caso, i segnali a 96 kHz verranno convertiti in 48 kHz.

  2. No : Selezionare questa opzione quando l'amplificatore collegato al lettore supporta 96 kHz.
  In tal caso, tutti i segnali verranno emessi senza

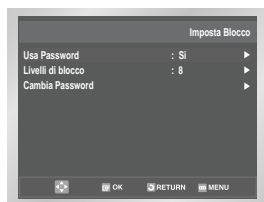
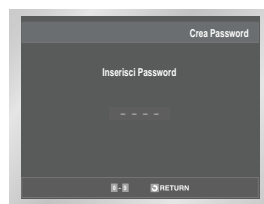
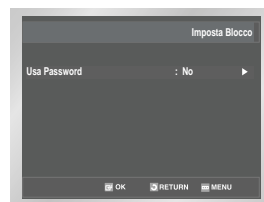
- ***Come far sparire il MENU DVD per tornare alla videata del menu durante l'installazione; Premere il pulsante RETURN o ▶.***
- ***Prodotto su licenza di Dolby Laboratories "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.***
- ***"DTS " e "DTS Digital Out" sono marchi registrati di proprietà di Digital Theater Systems, Inc.***

1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲ , ▼ e premere il pulsante OK o ▶.

3 Selezionare **Imposta Display** utilizzando i pulsanti ▲ , ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.

4 Con il pulsante ▲, ▼ selezionare l'opzione desiderata e premere OK.

- **Formato Schermo**
  A seconda del tipo di televisore di cui si dispone, è possibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto d'immagine).
  1. 4:3 Letter Box:
  Selezionare questo formato per vedere l'immagine del DVD in formato 16:9 anche su un televisore tradizionale (schermo 4:3). Sul margine superiore e inferiore dello schermo appariranno due bande nere.
  2. 4:3 Pan-Scan:
  Selezionare questo formato per vedere immagini registrate in formato 16:9 su un televisore tradizionale: sullo schermo apparirà solo la parte centrale delle immagini, le porzioni laterali saranno tagliate.
  3. 16:9 Wide:
  Selezionare questo formato per vedere immagini in formato 16:9 su un televisore 16:9.
- **Livello del Nero**
  Consente di regolare la luminosità delle immagini.
- **Uscita Disco NTSC**
  Scegliere "NTSC" se lo schermo è dotato esclusivamente di ingresso video NTSC. In caso contrario, non modificare l'impostazione "PAL 60 Hz".
- **Uscita DVD**
  1. RGB: Selezionando "RGB" il segnale RGB sarà inviato al connettore AV (presa SCART).
  2. S-Video: Selezionando "S-VIDEO", il segnale S-VIDEO sarà inviato al connettore AV (presa SCART).
  3. Video: Selezionando "VIDEO", il segnale COMPOSITE VIDEO sarà inviato al connettore AV(presa SCART).

La funzione SICUREZZA BAMBINI consente di evitare l'uso incontrollato del lettore e dei dischi DVD da parte dei bambini. Molti dischi DVD prevedono fino a otto livelli di protezione per permettere ai genitori il controllo delle immagini riprodotte.

1 Dopo aver premuto Stop, premere il pulsante MENU.

2 Selezionare **DVD** utilizzando i pulsanti ▲ , ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.

3 Selezionare **Blocco** utilizzando i pulsanti ▲ , ▼ quindi premere il pulsante OK o ▶.

4 Se si desidera utilizzare una password, selezionare Si utlizzando i tasti ◀, ▶. Così facendo comparirà la schermata Impostare Password.

5 Immettere la password. Verrà visualizzata la schermata Re-ok Password per confermare la password. Immettere di nuovo la password. Verrà visualizzata la schermata Parental Control

- **Note sul Livello di Blocco:**
  Il Livello Di Blocco funziona solo se si è scelto Si in corrispondenza di Usa Password. Per sbloccare il lettore, utilizzare i tasti ◀, ▶ per selezionare No.
  Selezionare il Livello Di Blocco utilizzando i tasti ▲ , ▼.
  Premere OK.
  - Selezionare il livello desiderato (es. Livello 6) con ▲ , ▼ quindi premere OK. Il disco che contiene il Livello 7 non verra riprodotto.
  - Per annullare il rating level (livello limite impostato), selezionare No sotto Usa Password, utilizzando i tasti DESTRA o OK.
- **Note su Cambia Password:**
  - Selezionare Cambia Password con i tasti ▲ , ▼.
    Premere OK. Comparirà la schermata Cambia Password.
  - Inserire la nuova password prescelta.
    Digitarla una seconda volta.

- ***Come far sparire il MENU DVD e come tornare alla videata del menu durante l'installazione;***
  Premere il pulsante RETURN o ◀.
- ***Se la password è stata dimenticata, consultare Password dimenticata nella Guida alla risoluzione dei problemi.***

Per sfruttare al massimo gli effetti da sala cinematografica offerti dal DVD, è possibile collegare il DVD-VCR a un sistema completo di suono surround, costituito da un ricevitore A/V e da sei diffusori di suono surround.

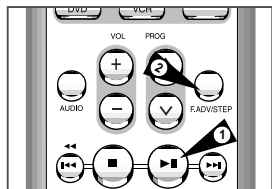
Prima di cominciare...

- ***Se il ricevitore A/V è dotato di decodificatore Dolby Digital, è possibile utilizzare quest'ultimo anziché il decodificatore Dolby Digital incorporato nel DVD-VCR. Utilizzare la connessione dell'uscita audio digitale (DIGITAL AUDIO OUT).***

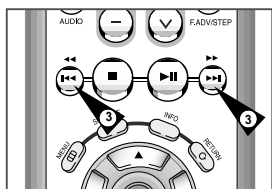
Ingresso audio digitale di un ricevitore A/V dotato di decodificatore Dolby Digital

1 **Uscita audio digitale**
Collegare per mezzo di un cavo coassiale le prese jack DIGITAL AUDIO OUT situate nel pannello posteriore del DVD-VCR con le corrispondenti prese jack di ingresso audio digitale situate nel ricevitore A/V:

- Coassiale
- Utilizzare la connessione disponibile nel ricevitore A/V in uso.

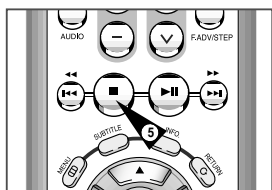
Durante il playback di DVD o CD è possibile selezionare le seguenti opzioni speciali. Per ripristinare il playback normale, premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma).

1 Immagine ferma

Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) del telecomando durante il playback.

- L'immagine si ferma e l'audio viene sospeso.
- Per riprendere il playback, premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma).
- Se il lettore viene lasciato in modalità Pausa per 5 minuti, l'apparecchio si arresta automaticamente.

2 Avanzamento fotogrammi (Graduale)

Con l'apparecchio in modalità Immagine ferma, premere il pulsante F.ADV/STEP del telecomando per avanzare di un fotogramma alla volta.

- Nella modalità Avanzamento fotogrammi l'audio è sospeso.
- Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) per riprendere il playback normale.

NOTA: l'avanzamento dei fotogrammi funziona solo in avanti.

3 Salta avanti/indietro

Quando il CD o il disco DVD si trova in modalità Riproduzione, premere i pulsanti Salta avanti/indietro (►►I / I◄◄) del telecomando, o del pannello frontale, per saltare avanti o indietro fra i vari capitoli/brani.

- La funzione Salta avanti serve per passare al capitolo/brano successivo.
- La funzione Salta indietro serve per ritornare all'inizio del capitolo/brano corrente.
- Premere di nuovo Salta indietro per ritornare all'inizio del capitolo/brano precedente.

Ricerca avanti/indietro

Quando il disco è in modalita Riproduzione, premere e tenere premuti i pulsanti Avanti/Indietro (►► / ◄◄) del telecomando, o del pannello frontale, per effettuare una ricerca visiva in avanti o all'indietro alle seguenti velocita: 2X, 4X, 8X, 16X, 32X o 128X. Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) per ripristinare la velocita normale.

4 Movimento rallentato

Durante il playback, premere il pulsante ►II (Riproduzione/ Immagine ferma) per bloccare l'immagine. Utilizzare quindi il pulsante Ricerca in avanti (►►) per riprodurre con movimento rallentato a velocità variabile.

- Ogni volta che si preme il pulsante Movimento rallentato si aumenta la velocita del playback di 1/8, 1/4 o 1/2 della velocità normale.
- Durante il playback con movimento rallentato, l'audio è muto.
- Pulsanti Movimento rallentato del pannello frontale - Premere e tenere premuto il pulsante Avanti del pannello frontale per attivare il playback con movimento rallentato. Premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma) per ripristinare il playback normale.

5 Stop/Riprendi

- Premere il pulsante Stop una volta per arrestare il playback. Per riprendere la riproduzione del DVD/CD dal punto di interruzione, premere il pulsante ►II (Riproduzione/Immagine ferma).
- Premere due volte il pulsante ■ (Stop) per arrestare completamente il playback. Quando si preme di nuovo ►II (Riproduzione/Immagine ferma), il disco ricomincerà dall'inizio.

Per effettuare il playback utilizzando il rapporto Aspect Ratio (DVD)

1 Premere il pulsante EZ VIEW.

- La dimensione dello schermo cambia se si preme ripetutamente il pulsante.
- La modalità di zoom dello schermo opera diversamente a seconda dell'impostazione dello schermo nel menu di setup iniziale.
- Per garantire il funzionamento corretto del pulsante EZ VIEW, impostare un Aspect Ratio corretto nel setup iniziale (vedi p. 51).

Se si sta utilizzando un televisore con schermo 16:9

Per dischi con Aspect Ratio 16:9

- **Panoramico**
  Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 16:9.
- **Aggiustamento Automatico**
  La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via. Quando si riproduce un disco con Aspect Ratio di 2.35:1, le strisce nere nella parte superiore e inferiore dello schermo scompaiono. L'immagine apparirà allungata in senso verticale.
  (A seconda del tipo di disco, le strisce nere potrebbero non scomparire completamente.)
- **Aggiustamento zoom**
  La parte superiore, inferiore, sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre la parte centrale viene ingrandita.

Per dischi con Aspect Ratio 4:3

- **16 : 9**
  Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 16:9. L'immagine apparirà allungata in senso orizzontale.
- **Aggiustamento Automatico**
  La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via e viene visualizzato lo schermo intero. L'immagine apparirà allungata in senso verticale.
- **Aggiustamento Zoom**
  La parte superiore, inferiore, sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre la parte centrale viene ingrandita.
- **Aggiustamento Verticale**
  Quando si visualizza un DVD 4:3 su un televisore 16:9, a sinistra e a destra dello schermo appariranno delle strisce nere per impedire che l'immagine risulti allungata orizzontalmente.

I

Se si sta utilizzando un televisore con schermo 4:3

Per dischi con Aspect Ratio 16:9

- **4:3 Letter Box**
  Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 16:9.
  Nella parte superiore e inferiore dello schermo compariranno delle strisce nere.
- **4:3 Pan-Scan**
  La parte sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre viene visualizzata la parte centrale dello schermo 16:9.
- **Aggiustamento Automatico**
  La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via e viene visualizzato lo schermo intero.
  L'immagine apparirà allungata in senso verticale.
- **Aggiustamento zoom**
  Quando si visualizza un DVD 4:3 su un televisore 16:9, a sinistra e a destra dello schermo appariranno delle strisce nere per impedire che l'immagine risulti allungata orizzontalmente.

Per dischi con Aspect Ratio 4:3

- **4:3**
  Visualizza il contenuto del titolo DVD con un Aspect Ratio di 4:3.
- **Aggiustamento Automatico**
  La parte superiore e inferiore dello schermo vengono tagliate via e viene visualizzato lo schermo intero.
  L'immagine apparirà allungata in senso verticale.
- **Aggiustamento zoom**
  La parte superiore, inferiore, sinistra e destra dello schermo vengono tagliate via mentre la parte centrale viene ingrandita.

A seconda del tipo di disco, questa funzione potrebbe produrre risultati diversi.

I

Durante la riproduzione di un DVD/CD

1. Durante la riproduzione, premere il pulsante INFO. nel telecomando.
2. Utilizzare i pulsanti ▲, ▼ per selezionare la voce desiderata.
3. Utilizzare i pulsanti ◄, ► per selezionare il setup desiderato.
   • Utilizzare i pulsanti numerici del telecomando per accedere direttamente a un titolo o capitolo, oppure per avviare il playback dall'ora desiderata.
4. Per nascondere lo schermo, premere di nuovo il pulsante INFO.

Cos'è un capitolo?
Ogni titolo di un DVD può essere diviso in capitoli (come i brani di un CD).
Cos'è un titolo?
Un DVD puo contenere diversi titoli:
ad esempio, se un disco contiene quattro film, ogni film può essere considerato un titolo.

Serve per accedere al titolo desiderato quando il disco contiene più titoli. Se per esempio un DVD contiene più di un film, ciascuno di essi sarà opportunamente identificato.

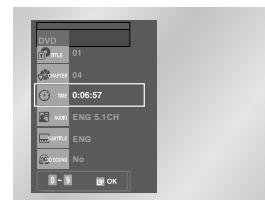
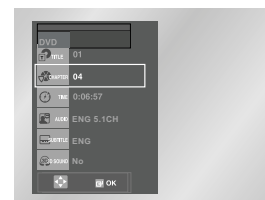
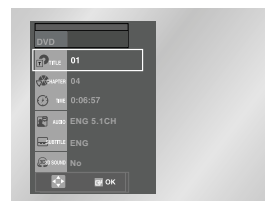
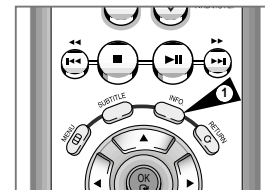
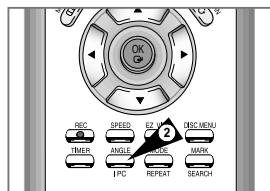
La maggior parte dei dischi DVD sono registrati in capitoli per consentire di reperire senza difficoltà un passaggio specifico.

Permette la riproduzione del film dall'ora desiderata.
È necessario immettere l'ora iniziale come riferimento.

Si riferisce alla lingua della colonna sonora del film. Nell'esempio, la colonna sonora è riprodotta in inglese sul canale 5.1. Un disco DVD può contenere fino a otto colonne sonore diverse.

Si riferisce alle lingue per i sottotitoli disponibili nel disco. L'utente può scegliere una delle lingue per i sottotitoli oppure disattivare la funzione. Un disco DVD può contenere fino a 32 sottotitoli diversi.

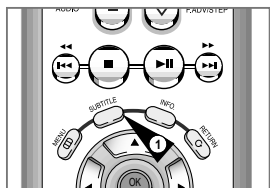
L'effetto Surround viene generato utilizzando esclusivamente i due diffusori anteriori.

DVD Selezione dell'angolazione di visione desiderata

Uso del pulsante ANGOLAZIONE.

Se un DVD contiene la registrazione di una scena ripresa da diverse angolazioni, è possibile visualizzarle tutte per selezionare quella preferita.

Se sull'angolo superiore destro dello schermo appare il simbolo 'ANGOLAZIONE ( )' la scena riprodotta è disponibile in più versioni.

1. Quando viene visualizzato il simbolo ANGLE, premere il pulsante ANGLE. Verrà visualizzata un'icona di selezione ANGLE nell'angolo superiore sinistro dello schermo.
2. Usare il pulsante ◀, ▶ per selezionare l'angolazione desiderata.
3. Per concludere la visualizzazione, premere nuovamente il tasto ANGLE.

DVD Selezione della lingua dei sottotitoli

Se un DVD è stato registrato con i sottotitoli, la funzione SUBTITLE consente di visualizzare i sottotitoli nella lingua desiderata.

Uso del pulsante sottotitoli

ENG No

ENG Si

1. Premere il pulsante SUBTITLE.
2. Con il pulsante ◀, ▶ selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.
3. Con il pulsante ▲, ▼ visualizzare/disattivare i sottotitoli.
   - Dopo alcuni secondi verrano visualizzati i sottotitoli.
   - Le lingue disponibili per i sottotitoli sono indicate da abbreviazioni.

- ***Questa funzione dipende dalle lingue registrate sul disco e potrebbe non essere attiva su alcuni DVD.***
- ***Su un disco DVD è possibile registrare fino a 32 versioni dei sottotitoli in lingue diverse.***
- ***E' possibile impostare la lingua dei sottotitoli che verrà selezionata automaticamente ogni volta che si riproduce un DVD:***
  Consultare la sezione "Impostazione della lingua d'ascolto", p 49.

Funzione di ripetizione DVD

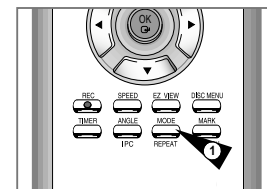
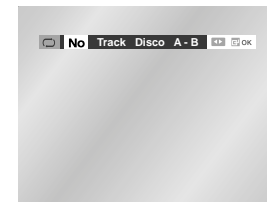
Funzione che serve per ripetere il brano attuale, un capitolo, un titolo, una sezione prescelta (A-B), oppure tutto il disco (solo CD).

Se si sta riproducendo un DVD

1. Premere il pulsante REPEAT sul telecomando. Comparirà la schermata Repeat.
2. Selezionare Capitolo, Titolo oppure A-B con i pulsante ◀, ▶ .
   - Pulsante REPEAT A-B
   - Premere il tasto REPEAT. Selezionare A-B sullo schermo con i tasti ◀, ▶ oppure premere il tasto REPEAT A-B sul telecomando.
   - Premere OK in corrispondenza del punto in cui si desidera iniziare la ripetizione della riproduzione (A). La B viene evidenziata automaticamente.
   - Premere OK in corrispondenza del punto in cui si desidera terminare la ripetizione della riproduzione (B). La ripetizione della riproduzione A-B continua fino a quando non si disattiva la funzione Repeat.
   - Per interrompere la funzione, premere di nuovo il pulsante CLEAR o REPEAT A-B.
   - La funzione A-B REPEAT non permette l'impostazione del punto B se prima nono sono trascorsi almeno 5 secondi dall'impostazione del punto A
3. Premere OK.
4. Per ritornare alla modalità di riproduzione normale premere nuovamente REPEAT, quindi premere i pulsanti ◀, ▶ per selezionare No, infine premere OK.
   - Questo è disponibile a premere il tasto CLEAR sul telecomando per fermare play REPEAT.

DVD

CD

- ***Per i DVD, la funzione Repeat si applica a capitoli o titoli, mentre per i CD si applica a dischi o brani.***
- ***La funzione Repeat non è attiva per determinati tipi di disco.***

Con il tasto AUDIO puoi selezionare velocemente e facilmente la lingua desiderata.

I

DVD

CD

Uso del pulsante Audio

1. Premere il pulsante AUDIO durante la riproduzione.
2. Con il pulsante ◄, ► selezionare sul DVD la lingua d'ascolto desiderata.
   - Le lingue disponibili per l'audio sono indicate da abbreviazioni.
3. Utilizzare il pulsante ◄, ► per selezionare Stereo, Destro oppure Sinistro (su CD).

➢
- ***Questa funzione dipende dalle lingue registrate sul disco e potrebbe non essere attiva su alcuni DVD.***
- ***Su un disco DVD è possibile registrare fino ad otto versioni dei dialoghi in lingue diverse.***
- ***E' possibile impostare la lingua che verrà selezionata automaticamente ogni volta che si riproduce un DVD: Consultare la sezione "Impostazione della lingua d'ascolto", p 49.***

La funzione segnalibro consente di contrassegnare alcune parti di un DVD (in modalità MENU disattivata) in mode in modo da potere accedere rapidamente in un momento successivo.

I

Uso della funzione SEGNALIBRO (DVD)

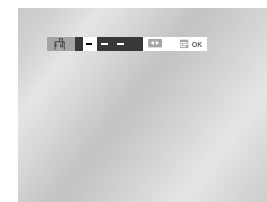
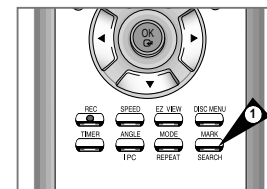
1. Premere il pulsante MARK del telecomando durante la riproduzione. Verranno visualizzate le icone Bookmark.
2. Usare il pulsante ◄, ► per selezionare la scena desiderata.
3. Quando sullo schermo appare la scena che si vuole contrassegnare, premere OK. Al posto dell'icona appare un numero (1, 2 o 3).
4. Premere ancora il pulsante MARK per tornare alla visione normale.

Uso del segnalibro

1. Premere il pulsante MARK del telecomando durante la riproduzione.
2. Con il pulsante ◄, ►, selezionare una delle scene contrassegnate.
3. Premere il pulsante PLAY/STILL ( ) per andare alla scena contrassegnata.

Cancellazione di un segnalibro

1. Premere il pulsante MARK del telecomando durante la riproduzione.
2. Con il pulsante ◄, ►, selezionare il numero di SEGNALIBRO da cancellare.
3. Premere il pulsante CLEAR per cancellare il segnalibro. Premere il pulsante MARK per tornare alla visione normale.

➢
- ***E' possibile contrassegnare fino a tre scene per volta.***
- ***Su alcuni dischi la funzione SEGNALIBRO potrebbe non essere operativa.***

Quando si inserisce un disco MP3/WMA nel LETTORE DVD, viene riprodotto il file della prima canzone della prima cartella.

- Se sono presenti più di due estensioni di file, selezionare il supporto prescelto.
- Per cambiare il supporto in corso di riproduzione, premere due volte il pulsante STOP (■), quindi premere il pulsante MENU.
- Se non si preme alcun pulsante del telecomando per 60 secondi, il menu scomparirà e verrà riprodotto l'elemento selezionato.

Funzione riproduzione MP3/WMA

1 Durante la riproduzione del file del primo brano, il menu della cartella dei file musicali verrà visualizzato sul lato destro dello schermo.
È possibile visualizzare contemporaneamente fino a 8 cartelle musicali. Se sul disco sono presenti più di 8 cartelle, premere i pulsanti ◀, ▶ per visualizzare le altre cartelle.

2 Usare i pulsanti ▲ , ▼ per selezionare la cartella musicale desiderata, quindi premere OK. Usare di nuovo i pulsanti ▲ , ▼ per selezionare un file di canzoni. Premere OK per dare inizio al playback del file della canzone.

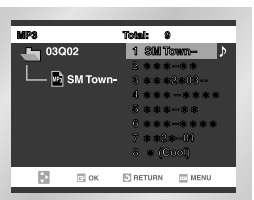
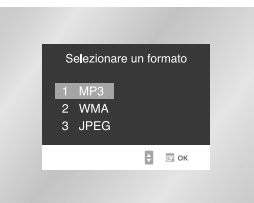
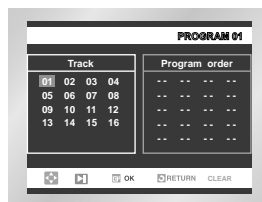
Playback in modalità Programma/Casuale

Premere il tasto MODE in modalità STOP per passare dalla modalità RANDOM a a quella PROGRAM. Per ulteriori informazioni su questa funzione fare riferimento a pag. 38.

- ***Premere il tasto REPEAT in modalità STOP per sentire solo musica in modo continuo e premerlo una volta ancora per fermare la riproduzione.***
- ***La funzione di playback PROGRAMMA/CASUALE non può essere utilizzata se il disco contiene più di due tipi di estensioni di file.***

Dischi CD-R MP3/WMA

Durante la riproduzione di un disco CD-R/MP3 o WMA, attenersi alle istruzioni relative al CD-R riportate in precedenza. In aggiunta, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

- **I file MP3 o WMA devono essere in formato ISO 9660 o JOLIET.**
  Il formato ISO 9660 e i file MP3 o WMA Joliet sono compatibili con i sistemi DOS e Windows di Microsoft, nonché con il Mac di Apple. Si tratta dei due formati più diffusi.
- **Il nome dei file MP3 o WMA non deve superare gli 8 caratteri; come estensione di file, indicare ".mp3, .wma".**
  Esempio di nome: Titolo.mp3. o Titolo.wma. Durante la composizione del titolo, ricordarsi di usare al massimo 8 caratteri, di non inserire spazi nel nome e di evitare l'uso di caratteri speciali come (.,/,\,=,+).
- **Durante la registrazione di file MP3, usare una velocità di trasferimento in decompressione di almeno a 128 Kbps.**
  Con i file MP3, la qualità del suono dipende essenzialmente dalla velocità di compressione/ decompressione prescelta. Per ottenere un audio di buona qualità, è necessaria una velocità di campionamento da analogico a digitale (conversione in formato MP3) di almeno 128 Kbps, fino a un massimo di 160 Kbps. Velocità superiori, come 192 Kbps o più, di rado permettono di ottenere una qualità del suono superiore. Analogamente, i file con velocità di campionamento inferiore a 128 Kbps non verranno riprodotti correttamente.
- **Durante la registrazione di file WMA, utilizzare una velocità di decompressione pari come minimo a 64 Kbps.**
  La qualità dell'audio dei file WMA dipende sostanzialmente dalla velocità di compressione/decompressione prescelta. Per ottenere una qualità audio simile a quella dei CD, è necessario utilizzare una velocità di campionamento analogico/digitale (conversione nel formato WMA) compresa fra 64 e 192 Kbps. Pertanto, i file con velocità di compressione inferiori a 64 Kbps o superiori a 192 Kbps non verranno riprodotti in modo corretto.
- **Non tentare di registrare file MP3 coperti da copyright.**
  Alcuni file "a prova di sicurezza" sono crittografati e codificati per impedire la copiatura illegale. Si tratta dei file dei seguenti tipi : Windows Media™ (marchio registrato di Microsoft Inc) e SDMI™ (marchio registrato di The SDMI Foundation). Non è possibile copiare questo tipo di file.
- **Importante:** quanto sopra non va considerato come garanzia che il lettore DVD sia in grado di riprodurre registrazioni MP3, né come assicurazione riguardante la qualità del suono.
  Rammentare che alcune tecnologie e metodi per la registrazione di file MP3 su CD-R impediscono il playback ottimale di tali file con il lettore DVD (in certi casi la qualità del suono risulta compromessa, oppure il lettore non è in grado di leggere i file).
- L'apparecchio è in grado di riprodurre fino a 500 file e 300 cartelle per disco.

Programmazione (CD/MP3/WMA)

1. Premere il pulsante MODE.
2. Con il pulsante ◄, ► selezionare PROGRAMMA. Quindi premere OK.
3. Con i pulsanti ▲, ▼ o ◄, ► selezionare il primo capitolo (o brano) da aggiungere alla programmazione, quindi premere OK. Nella casella Program Order verranno visualizzati i numeri selezionati.
4. Premere il pulsante PLAY/STILL (►II). Il contenuto del disco verrà riprodotto nell'ordine programmato.

Riproduzione casuale (CD/MP3/WMA)

1. Premere il pulsante MODE.
2. Con i pulsanti ◄, ► selezionare CASUALE (riproduzione in ordine casuale) e premere OK. Il contenuto del disco verrà riprodotto in ordine casuale.

- ***A seconda del disco le funzioni Programmazione e Riproduzione Casuale potrebbero non essere attivabili.***
- ***Per tornare alla riproduzione normale, premere il pulsante CLEAR.***
- ***La funzione di playback PROGRAMMA/CASUALE non può essere utilizzata se il disco contiene più di due tipi di estensioni di file.***
- ***Questo apparecchio supporta un massimo di 99 sequenze programmate.***

- Selezionare JPEG nel menu per visualizzare un Photo CD.
- Per cambiare il supporto in corso di riproduzione, premere due volte il pulsante STOP (■), quindi premere il pulsante MENU DISC.
- Se non si preme alcun pulsante del telecomando per 60 secondi, il menu scomparirà e verrà riprodotto l'elemento selezionato...

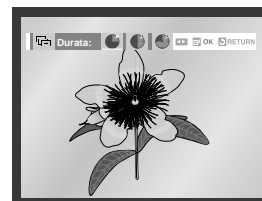
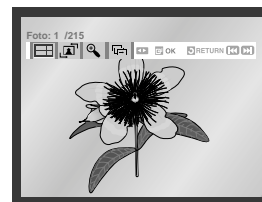
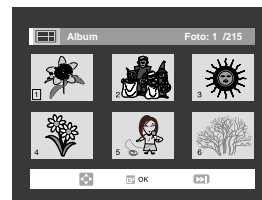
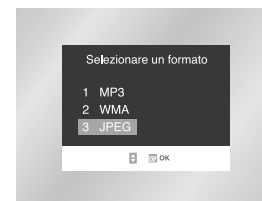
1. Aprire il cassetto del disco.
2. Caricare il disco nel cassetto.
   - Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Chiudere il cassetto.
   - Il cassetto si richiude e dovrebbe comparire una schermata simile a quella riportata di seguito..

- Utilizzare i pulsanti ▲, ▼ o ◄, ► del telecomando per selezionare l'immagine da visualizzare, quindi premere il pulsante OK. (Per riprodurre nella modalità di proiezione Slide Show, premere il pulsante PLAY/STILL (►II).
- Per visualizzare le 6 foto successive, premere il pulsante ►►I
- Per visualizzare le 6 foto precedenti, premere il pulsante I◄◄

- : Ritornare alla schermata Album.
- : Ogni volta che si preme il pulsante OK, l'immagine ruota di 90 gradi in senso orario.
- : Ogni volta che si preme il pulsante OK, l'immagine viene ingrandita(fino a un massimo di 2X). (Normale → 2X → Normale)
- : L'apparecchio passa alla modalità proiezione (Slide Show).

*Premere il pulsante RETURN per ritornare alla schermata dell'album.
*Prima di cominciare la proiezione, è necessario aver impostato l'intervallo fra una foto e l'altra.

- : Quando si seleziona questa icona e si preme OK, la foto cambia automaticamente a intervalli di 6 secondi.
- : La foto cambia automaticamente a intervalli di 12 secondi.
- : La foto cambia automaticamente a intervalli di 18 secondi.

*A seconda della dimensione del file, l'intervallo fra un'immagine e l'altra potrebbe essere superiore o inferiore a quanto indicato nel manuale.

- ***Quando il vessillo appare, premere il tasto RETURN per ritornare allo schermo d'album***
- ***Se non si preme alcun pulsante del telecomando per 10 secondi, il menu scomparirà. Per visualizzare di nuovo il menu, premere i pulsanti ▲, ▼ o ◄ , ► del telecomando.***

DVD Riproduzione di Picture CD

Dischi CD-R JPEG

- È possibile riprodurre esclusivamente file con estensione ".jpg" oppure ".JPG".
- Se il disco non viene chiuso, l'avvio della riproduzione richiederà un tempo maggiore e potrebbero non venir riprodotti tutti i file registrati.
- È possibile riprodurre esclusivamente dischi CD-R con file JPEG in formato ISO 9660 o Joliet.
- Il nome del file JPEG non può superare in lunghezza gli 8 caratteri e non deve contenere spazi vuoti o caratteri speciali (. / = +).
- È possibile riprodurre esclusivamente dischi multisessione a scrittura consecutiva. In caso di segmenti vuoti nel disco multisessione, il disco può essere riprodotto solo fino al segmento vuoto.
- Su un singolo CD è possibile archiviare fino a un massimo di 500 immagini.
- È possibile riprodurre solo Picture CD Kodak.
- Quando si riproduce un Picture CD Kodak, è possibile visualizzare solo i file JPEG contenuti nella cartella Pictures.
- Dischi di immagini diversi dai Picture CD Kodak potrebbero avere tempi di avvio più lunghi o addirittura non essere riproducibili.
- Se il numero di file contenuti in un disco è superiore a 500, sarà possibile riprodurre solo 500 file JPEG.
- Se il numero di cartelle contenute in un disco è superiore a 300, sarà possibile riprodurre solo i file JPEG contenuti nelle 300 cartelle.

Specifiche tecniche

	Alimentazione	AC220 - 240V, 50Hz
	Consumo	23 W e
	Peso	4.5Kg
Caratteristiche Generali	Dimensioni	430mm X 330mm X 100mm
	Temperatura di funzionamento	+5°C ~ +35°C
	Condizioni di installazione	Posizione operativa: orizzontale, Umidità relativa: Inferiore al 75%
Ingressi	Ingresso video (posteriore)	presa SCART europea: 1.0Vp-p (non bilanciato) 75Ω
	Ingresso audio (posteriore)	presa SCART europea: -8dBm, 47Kohm non bilanciato
	Ingresso video (Frontale)	Jack RCA
	Ingresso audio (Frontale)	Jack RCA
Uscita RF	UHF 21-69	
	Audio (DVD, VCR)	Jack RCA, presa SCART europea
Uscite	Audio (solo DVD)	Uscita audio digitale (COASSIALE)
	Video (DVD, VCR)	Jack RCA, presa SCART europea
	Video (solo DVD)	Uscita S-Video Uscita RGB: Presa SCART europea
	Formato nastro	Nastro video VHS
		Nastro video S-VHS (solo riproduzione)
	Sistema colore	PAL, NTSC4.43, NTSC riproduzione su PAL TV
VCR	Sistema di sintonizzazione	B/G, D/K
	Video S/N	> 43dB (registrazione standard)
	Risoluzione	superiore a 240 linee (registrazione standard)
	Audio S/N	> 68dB (Hi-Fi), 39dB (Mono)
	Frequenza audio	20Hz - 20KHz (Hi-Fi)
DVD	Disco	DVD, CD (12cm), CD (8cm)
	Audio S/N	95 dB
	Audio gamma dinamica	105 dB

Problemi e soluzioni (VCR)

Prima di rivolgersi al centro di assistenza Medion, effettuare queste semplici verifiche.

Problema	Spiegazione/Soluzione
Non si accende	◆ Controllare che la spina sia collegata a una presa di corrente. ◆ Avete premuto il tasto STANDBY/ON?
Non si riesce a inserire la videocassetta	◆ Le videocassette possono essere inserite soltanto con il lato della finestra all'insù e con la linguetta di sicurezza di fronte a voi.
Il programma televisivo non è stato registrato	◆ Controllare i collegamenti DVD-VCR/antenna. ◆ Avete sintonizzato correttamente il sintonizzatore del DVD-VCR? ◆ Controllare che la linguetta di sicurezza della cassetta sia intatta.
Il timer di registrazione non ha funzionato	◆ Avete premuto il tasto STANDBY/ON prima di azionare il timer? ◆ Ricontrollare i tempi programmati per l'inizio e la fine della registrazione. ◆ Se c'è stata una caduta di potenza o un'interruzione dell'erogazione di corrente durante la registrazione temporizzata, quest'ultima sarà stata cancellata.
Le immagini non compaiono o sono distorte	◆ Controllare se si sta usando una cassetta preregistrata.
Non si vedono le trasmissioni normali	◆ Controllate l'impostazione TUNER/External. Dovrebbe corrispondere a TUNER. ◆ Controllare i collegamenti televisore/videoregistratore/antenna.
Durante la registrazione compaiono barre di disturbo o strisce	◆ Premere i tasti TRK (∧ o ∨) per minimizzare questo effetto.
Con il tasto ►II premuto durante la registrazione, l'immagine in pausa presenta forti barre di disturbo (strisce)	◆ Un'immagine in pausa può presentare "barre di disturbo" a causa delle condizioni del nastro. Premere i tasti TRK (∧ o ∨) per minimizzare questo effetto.
Pulizia delle testine	◆ Se la qualità delle immagini è scadente su diverse cassette, potrebbe essere necessario eseguire una pulizia delle testine. Non è un problema frequente e, se non si presenta, non bisogna pulirle. Quando si puliscono le testine del videoregistratore, leggere attentamente le istruzioni della cassetta puliscitestine. Una pulizia erronea può causare danni irreversibili alle testine del videoregistratore.

Problemi e soluzioni (DVD)

Prima di rivolgersi al centro di assistenza Medion, effettuare queste semplici verifiche.

Problema	Cosa fare	Vedere pag.
Il telecomando non funziona.	• Controllare la carica delle batterie e, se necessario, sostituirle. • Puntare il telecomando da una distanza non superiore a 6 mt. • Rimuovere le batterie e tenere premuti uno o più pulsanti per qualche minuto in modo da esaurire completamente la carica interna residua. Reinserire le batterie e provare di nuovo il telecomando.	P6
Il suono a 5.1 canali non viene riprodotto.	• Il suono a 5.1 canali può essere riprodotto solo se: 1. Il lettore DVD è collegato ad un amplificatore adeguato. 2. Il disco è registrato con l'audio a 5.1 canali. • Controllare che il disco riprodotto abbia il marchio "Dolby 5.1 ch". • Controllare che il sistema audio sia collegato e che funzioni correttamente.	P47 P50
Sullo schermo appare il simbolo ⊘ .	• La funzione selezionata non può essere attivata o completata per uno dei seguenti motivi: 1. Il software del DVD riduce la funzione. 2. Il software del DVD non supporta tale funzione. 3. La funzione non è disponibile al momento. 4. I criteri di ricerca non sono stati indicati correttamente: il numero di titolo o di capitolo indicato è maggiore del numero di titoli/capitoli presenti sul disco; lo stato di avanzamento indicato è maggiore della durata del disco.	P48-66
La modalità di riproduzione non è quella impostata nel menu di installazione.	• Alcune funzioni selezionate nel menu di installazione possono non funzionare correttamente se il disco non è stato registrato con la funzione corrispondente.	P48-52
Non è possibile modificare il formato immagine.	• Il formato immagine del DVD caricato è predefinito.	P51
Se si dimentica la password	• Premere il tasto di accensione da freddo, senza inserire dischi nell'apparecchio. Premere contemporaneamente i tasti ►► e ◄◄ che si trovano sul pannello anteriore, e mantenerli premuti per 5 secondi. A questo punto verrà visualizzata la schermata Select Menu Language. Selezionare il tasto della lingua desiderata. Premere il tasto MENU sul telecomando per selezionare la modalità Parental. Ora la modalità Parental è sbloccata, come indicato sul video. Premere il tasto ▼ (DOWN) per selezionare Parental. Premere OK: comparirà la schermata Create Password. A questo punto è possibile impostare il rating level (livello limite impostato) desiderato e modificare la password digitando un nuovo numero.	
Il problema è di altro tipo.	• Consultare le pagine del manuale di istruzioni dedicate ad argomenti attinenti al problema ed eventualmente ripetere le procedure a seguito delle quali il problema si è verificato. • Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il centro Assistenza clienti Medion più vicino.	